

SEIKO *magazin*

2010. 02.

BASELWORLD
2010 Nemzetközi Órakiállítás

ANANTA

A Katana mögötti szaktudás. A Seiko élvonala.

KINETIC PERPETUAL
Seiko 7D48

Highland Social Golf Grand Tour

BEMUTATKOZIK
AZ S-YARD





KEDVES OLVASÓ!

2010 TÖBB SZEMPONTBÓL is fontos mérföldkő volt életünkben. Az világúrt is megjárt, űrsétán viselt egyedülálló, Spring Drive szerkezettel készült Space Walk óránk az órás szakma Oscar díját nyert el Svájcban, a Grand Prix d’Horlogerie de Geneve gálán, mint az év sportórája. Ez az elismerés egyszerre jelenti a szakma és közönség megbecsülését a világ egy szűk elitkategóriájában. A gazdag, de zárkózott távol-keleti kultúra apró lépésekkel nyílik meg Európa és a világ felé és kerülnek a nagyközönség elé olyan belső értékekkel teli dolgok, mint amilyen néhány éve volt a Spring Drive szerkezet, idén a Grand SEIKO sorozat vagy a első kvarcóra megjelenésének 40 éves évfordulójára készült különleges Astron modell.

Azonban nem csak emiatt lesz emlékezetes a 2010-es év: a magyarországi SEIKO család egy új taggal bővült: bemutatásra került a SEIKO golfmárkája, az S-YARD. A szakértő, tapasztalt játékosok kezei között hazánkban is jól vizsgáztak a japán golfütők és méltán képviselik a SEIKO tökéletesség iránti elkötelezettségét. A magazinunk így újabb állandó rovattal bővült, melyben a golf bemutatásával, a klubok megismertetésével szeretnénk új játékosokat toborozni a hazánkban még gyerekcipőben járó, de az egymás után nyíló új kluboknak is köszönhetően növekedésre ítélt sportágnak.

Kellemes kikapcsolódást kívánok a megújult SEIKO Magazin olvasásához.

LICHTENBERGER ATTILA

SEIKO ELITE PARTNEREK

WWW.SEIKO.HU

OREX ÜZLET
1052 Budapest,
Petőfi Sándor utca 6.
☎ 1 266-6304

SEIKO SZERVIZ
1065 Budapest,
Bajcsy-Zsilinszky út 15.
☎ 1 311-2420

OREX ÜZLET
1062 Budapest,
Westend City Center
☎ 1 238-7067

OREX ÜZLET
1087 Budapest,
Aréna Plaza
☎ 1 215-2972

ALASZKA ÉKSZER
1106 Budapest,
Árkád Üzletközpont
☎ 20 573-6354

OREX ÜZLET
1106 Budapest,
Árkád Üzletközpont
☎ 1 434-8324

ÓRA ÉKSZER
2040 Budaörs,
Tesco Üzletközpont
☎ 20 456-0461

ÓRA-SZAKÜZLET
3200 Gyöngyös,
Kossuth Lajos utca 19.
☎ 37 302-144

ÓRA ÉS ÉKSZERHÁZ
3525 Miskolc,
Kossuth Lajos utca 4.
☎ 46 328-625

ÓRA-SZAKÜZLET
9022 Győr,
Jedlik Ányos utca 18.
☎ 96 335-015

SCHNEIDER ÓRA ÉKSZER
9400 Sopron,
Erzsébet utca 7.
☎ 99 312-665

AJÁNDÉKHÁZ
2890 Tatabánya,
Vértess Center
☎ 34 801-415

OREX ÜZLET
8000 Székesfehérvár,
Fő utca 4.
☎ 22 312-095

ROYAL ÓRA ÉKSZER
8900 Zalaegerszeg,
Kossuth utca 13-15.
☎ 92 312-395

OREX ÜZLET
7400 Kaposvár,
Ady Endre utca 1.
☎ 82 320-429

RÉPÁSY ÓRASZALON
7622 Pécs,
Bajcsy-Zsilinszky út 3.
☎ 72 216-911

OREX ÜZLET
7622 Pécs,
Árkád Bevásárlóközpont
☎ 72 523-289

TEMPUS ÓRA-SZAKÜZLET
4246 Nyíregyháza,
Univerzum Üzletház
☎ 30 66-88-239

ROGER'S AZ ÓRA-BIRODALOM
4024 Debrecen,
Batthyány utca 22.
☎ 52 454-768

LONGÁVEL ÓRA ÉKSZER
4181 Hajdúszoboszló,
József Attila utca 2-4.
☎ 52 362-620

HANGA ÓRA
6000 Kecskemét,
Hornyik J. krt. 2.
☎ 76 505-235

IDŐZÓNA ÓRASZALON
6724 Szeged,
Szeged Pláza
☎ 62 487-605

VÁCZI ÓRA ÉKSZER
5600 Békéscsaba,
Csaba Center
☎ 70 317-7433

IMPRESSZUM

Kiadja a **TMC Kft.**, a SEIKO órák hivatalos magyarországi forgalmazója
Felelős kiadó: a TMC Kft. ügyvezető igazgatója
Szerkesztőbizottság: Lichtenberger Attila, Lónyai László
Munkatársak: Tóth Zoltán, Jónás Renáta
Cím: 1134 Budapest, Csángó utca 4/B.
Telefon: +36 1 350-2063
Fax: +36 1 237-0548
Információ és hirdetésfelvétel:
 Jónás Renáta • marketing@seiko.hu,
 telefon: +36 1 350-2063
 Megjelenik évente két alkalommal.
 Jelen szám lapzártája: 2010. december
 Regisztráció: www.seiko.hu

A magazinban szereplő cikkek, fotók, grafikák, szerkesztési- és tördelési megoldások szerzői jogi védelem alatt állnak. Engedély nélküli felhasználásuk jogszabályba ütközik, és büntetőjogi felelősséggel jár. Bármilyen sokszorosítás csak a kiadó írásos engedélyével történhet. Kéziratokat és fotókat nem őrzünk meg, és nem küldünk vissza. A lapban megjelent hirdetések tartalmáért nem vállalunk felelősséget.

© Minden jog fenntartva.

Megbízott kiadó: Magazin Média Press
Cím: 1125 Budapest, Diós árok 5.
Telefon: +36 1 488-6060
Fax: +36 1 488-6061
E-mail: boss@bossmagazin.hu

Főszerkesztő: Lónyai László
Lapterv: Dobák Ildikó
Fotó: Seiko, Hilber Péter, Róza Gábor
Tördelés, nyomdai előkészítés:
 Ars Luna Bt • +36 70-933-0005
Korrektor: Kohut Ági

Ára: **950** forint
 Regisztrált olvasóinknak ingyenes

TARTALOM

HÍREK	6
<i>A SEIKO a vitorlázásért • Az úrból a Földre • VII. Pápai Órakiállítás • Így főznek a borászok</i>	
BASELWORLD 2010 – Nemzetközi órakiállítás	8
Ananta – A Katana kézművessége.	9
Grand SEIKO – A tökéletesség iránti elkötelezettség 50 éve.	10
A világ első EPD karórája – Aktív mátrix rendszerrel	11
A 2010-es SEIKO Premier kollekció – A klasszikusság új értelmezései	12
Sportura – Új utakra tervezve	14
Óceánra és versenyre tervezve – A Velatura Kinetic Direct Drive	16
• A Velatura 49er Class Chronograph	
Power Design Project 2010 – Tisztelgés a Quartz Astron előtt	17
ANANTA – A Katana mögötti szaktudás. – A SEIKO élvonala.	18
AZ ÓRÁKÉ A FŐSZEREP	24
<i>Bemutakozik a debreceni Roger's üzletház</i>	
SEIKO SPORTURA	28
<i>10 év siker, a gyorsforgalmi sávban</i>	
JANIKA	30
<i>Ismét a magyar pályákon</i>	
UTAZÁS AZ IDŐBEN	32
<i>A fejlődés korszaka – IV. fejezet</i>	
KINETIC PERPETUAL	36
<i>SEIKO 7D48 – Egy szerkezet titkai</i>	
GOLF KLUB A FENNSÍKON	40
<i>Kilenclyukú pálya, húsz percre a belvárostól</i>	
SEIKO ANANTA TÁRSASÁGI GOLF KUPA	44
<i>Bemutakozik a SEIKO golfmárkája, az S-YARD</i>	
A KVARCÓRÁK FORRADALMA FOLYTATÓDIK	46
KITŰNNI CSAK MINŐSÉGGEL LEHET	52
<i>Interjú Malatinszky Csabával</i>	
ENERGIA, MÁSHONNAN	56
TRENDSZEMLE	60
<i>A karcsúságnak ára van... – Dell, Adamo XPS • Amilyen kicsi, olyan különleges – Louis Vuitton táska • Az almáját! – iPad • HD minőségben a világ – Sony Ericsson Vivaz • Fiatalság? Kódolva! – A L'Oréal Paris Fiatalság Kód • Napozik az automata gyepmester – Automatikus fűnyírórobot</i>	

Miért ülnél be egy újabb dobozba?



Van jobb megoldás is: vadonatúj ix20 a Hyundai-tól!

Vadonatúj **ix20** a Hyundai-tól.

Doboz alakú épületek, lakások, irodák, járművek... Mi pedig egyikből a másikba esünk, és szinte az egész életünket különböző dobozokban töltjük. Úgy döntöttünk, hogy véget vetünk ennek! Olyan autót alkottunk, amely teret ad a kreatívabb formáknak, és valódi, újszerű élményeket kínál.

Így született meg a vadonatúj Hyundai ix20. „Folyékony szobrászattal” alkotott karosszéria, tágas belső tér és fantasztikus kilátás a panoráma napfénytetőnek* köszönhetően. Kerekesebb, szerethetőbb formák, és már-már „kabriós” szabadságélmény. Az ix20 azt tudja, amire mindig is vágytál!

www.hyundai.hu



*Opció

A fotó illusztráció. Üzemanyag-fogyasztás (változattól és forgalmi viszonyoktól függően) 4,2–8,3 l/100 km, CO₂-kibocsátás (változattól és forgalmi viszonyoktól függően) 119–154 g/km.

A SEIKO A VITORLÁZÁSÉRT

EZÜST FOKOZATÚ
TÁMOGATÓK LETTÜNK

BALATONALMÁDIBAN, a Hotel Ramada-ban tartott Vitorlásbál alkalmával a Magyar Vitorlás Szövetség elnöke, Straub Elek bejelentette, hogy a SEIKO a szervezet Ezüst fokozatú támogatójává lépett elő. A SEIKO már a korábbi években is pártfogolta a vitorlássportot, Bronz fokozatú támogatóból idén magasabb kategóriába lépett. A magyar leányvállalat a 2008-as Kékpántlika-verseny névadója volt, kiemelkedően fontos szerepet vállalt az utánpótlás-nevelés felkarolásában.



AZ ŰRBŐL A FÖLDRE.

A SEIKO SPRING DRIVE SPACEWALK
VILÁGSZERTE AZ ÜZLETEKBE.

Mint arról már korábban, a 2008/02-es számunkban beszámoltunk, a SEIKO Spring Drive egy különleges útra indult: a világűrbe. Richard Garriott űrhajós vitte fel magával a Nemzetközi Űrállomásra, ahol 12 napot töltött el. Ez idő alatt az óra kifogástalanul működött, a szkafanderen kívül viselve, az űrséta során is tökéletes teljesítményt nyújtott. 2010 februárjától pedig világszerte elérhetővé vált az ezen a nagyszerű konstrukción alapuló emlékkóra sorozat! A SEIKO Spring Drive Spacewalk Emlékóra kiadása pontosan ugyanazokkal a műszaki jellemzőkkel bír, mint az űrben járt darabok, egy kiegészítéssel: menetzáras koronát kapott. Az egyszerűbb kézi felhúzás kedvéért az eredeti órákon nem használtak ilyet; mindazonáltal, az óra kiváló működése az állomáson kívül és belül bebizonyította, hogy az automata felhúzó rendszer az űrben is kifogástalanul működik, így az emlékkórára menetzáras korona került, tovább javítva így a tok elemekkel szembeni ellenállását. Az óra szíja ballisztikus nylonból készült. A különleges kiadás dobozában egy elasztikus nylon szíj is helyet kapott, amely tökéletesen megegyezik az űrben használttal. És végül a legfrissebb hír a Spring Drive Spacewalk óráról: 2010. november 18-án a svájci Grand Prix d'Horlogerie de Genève 2010 gálán elnyerte „Az év sportórája” címet.



VII. PÁPAI ÓRAKIÁLLÍTÁS

A SEIKO ÓRACSOPORT TERMÉKEIVEL

ÓRATÖRTÉNETI ritkaságok, gyűjtemények, világmárkák, csúcsmodellek – a fel-soroltak mindegyike megtalálható volt 2010. október 16-17-én Pápán, az „A megtalált idő” címmel megrendezett óraakiállításon és börzén.

A kétnapos, hetedik alkalommal megtartott kiállítás idén mintegy 1000 látogatót vonzott. 14 kiállító több mint negyven márkát vonultatott fel, köztük a SEIKO óracsoport is képviseltette magát mindhárom – SEIKO, PULSAR, LORUS – márkával.

Az óraakiállításon első alkalommal mutatkozott be a vitorlás kollekció, a Velatura legújabb Alarm Chronograph szerkezettel készült órája, a képen látható SNAE17P1-es. Az új modellnek immár nem csak az üveget védő rájája, de a teljes tok is látványos fekete-ion bevonatot kapott, amit a citromsárga központi mutató tovább hangsúlyoz. A „Kiállítás legszebb órája” szavazáson a látogatók 50%-a (500 szavazat) a SEIKO óra mellett tette le voksát.



ÍGY FŐZNEK A BORÁSZOK

KÓSTOLÓFESZTIVÁL – SEIKO
ÓRAKIÁLLÍTÁSSAL EGYBEKÖTVE



meg lehet tudni, hogy a kedvenc ételéhez melyik borát ajánlja. A könyv bemutatása alkalmából 2010. október 29-30-án a borászoké volt a főszerep Budapesten a Symbol rendezvényközpontban. Magyarország 80 borásza mutatta be legjobb borait és ételkülönlegességeit a gasztronómiát kedvelők népes seregének. A mintegy 5000 érdeklődött számláló rendezvényen kiállítóként a SEIKO is képviseltette magát. A rendezvényről bővebben a www.igyfoznek.hu oldalon tájékozódhat.

NEMRÉGIBEN jelent meg, és máris nagy siker Őszi-Tóth Gábor „Így főznek a borászok” című könyve, ami nem egyszerűen csak egy szakácskönyv, hanem egy útikalauz a magyar történelmi borvidékekhez. Érdekes beszélgetéseket lehet olvasni benne 81 híres borással, s azt is

Palackposta helyett
THURAYA
műholdas telefonok

WorldGate-GPS
www.worldgate.hu
www.thuraya-hungary.hu

H-1022 Budapest Áldás u. 16.
+36(1)326-0293

BASEL2010 WORLD

N E M Z E T K Ö Z I Ó R A K I Á L L Í T Á S

Március 17., a bázeli Sajtó Nap. A kiállítók délben megnyitották kapuikat a média képviselői előtt. Ahogy az újságírók végigmentek az ismerős termeken, érezni lehetett a várakozást a levegőben: mintha nem csak azt nézték volna, hogy mik az újdonságok, hanem azt is, hogy mely márkák tűnnek erősebbnek és melyek gyengébbnek – érdekes pillanat volt ez minden cég számára.



A SEIKO STANDJÁNÁL, a „Kockánál” számos régi barátot és új arcot üdvözölhettek a szervezők: az ide látogató újságírók száma predesztinálta a márka sikerét a 2010-es Baselworldön. A SEIKO stand külsőre nem változott, de a belső térben valami újdonság fogadta az érdeklődőket. A világos, 20 000 kővel díszített Kristály Kanyon vezetett a stand központjába, ahol sötét sziklafalak vették körül a belépőt. Ebben az évben a Szikla Tér még misztikusabb hangulatot árasztott: egy kicsit sötétebb lett, és holdfényben úszott. A falakra kivetített, lassan mozgó hold az égitest különböző fázisait mutatta be, és a titokzatosságot tovább fokozta a Tér közepén látható rejtélyes, tölcsér alakú tárgy...



ANANTA A KATANA KÉZMŰVESSÉGE A SEIKO ÉLVONALA

Ananta

AMIKOR A LÁTOGATÓK BELÉPTEK a SEIKO standjára a Baselworldön, érdemes volt figyelni a reakcióikra. Azok, akik először jártak itt, ámulva néztek körbe a Kristály Kanyonban, amelyet 20 000 kő ékesített. Velük szemben ott voltak azok, akik már tavaly eljöttek. Az ő arcukon enyhe meglepődöttség tükröződött. Tudták, hogy a stand ugyanaz, mint előző évben, de érezték azt is, hogy valami megváltozott. Körbenéztek a Szikla Tér magas falai között és akkor meglátták: a kiállítóállvány a régi, de a megvilágítás más. Aztán meglátták a falra kivetített holdat, ekkor ismerték fel, hogy a fény változása és az égitest, az éjszakát szimbolizálja – szinte látni lehetett az arcokra kiülő mosolyt, ahogy megértették a dolog lényegét. A tér közepe holdfényben fürdött, és egy rejtélyes tölcsér alakú szobor uralta a teret, amelynek célja az volt, hogy különleges helyet biztosítson az idei kiemelt modellünknek, az Ananta Spring Drive Moon Phase-nek. Az óra egy speciális „Kogetsu-dai” display-en volt látható. Kiotóban, Japán régi fővárosában sokan látogatják meg a híres Ginkaku-ji templomot, ahol egy gyönyörű Zen kertet találhatunk. Ebben a kertben áll egy tölcsér alakú szobor, a „Kogetsu-dai”. Azt tartják róla, hogy a szobor célja az volt, hogy visszatükrözze a holdfényt a kertbe és a szomszédos pavilonokba.



Ref. SNR023J1

Számos holdfázis-kijelzős óra van a piacon, de egyedül az Ananta Spring Drive Moon Phase rendelkezik a töredezettségmentes, folyamatos mutatómozgással, amely egy bolygó szakadatlan keringését adja vissza. A holdfázisos modell mellett két másik, új Ananta is színre lépett. Mindkettő kronográf szerkezetű: az egyik egy Spring Drive, míg a másik egy mechanikus óra. Ami különlegessé teszi ezt a két kronográf szerkezetet, az az, hogy ezúttal magas intenzitású titán tokba kerültek, amely olyan kemény, akár a nemesacél, de a súlya 40%-al kisebb.



Ref. SPS011J1



Ref. SRQ009J1

GRAND SEIKO

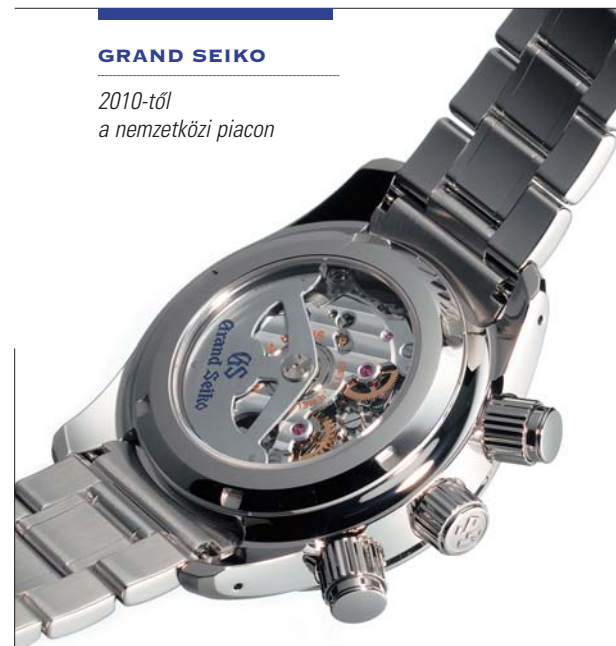
A TÖKÉLETESSÉG

IRÁNTI ELKÖTELEZETTSÉG 50 ÉVE



GRAND SEIKO

2010-től
a nemzetközi piacon



GRAND SEIKO. Jól ismert név ez a gyűjtők és az órajongók között világszerte, és számtalan internetes bejegyzés született vele kapcsolatban, ahol a világ legjobb óráihoz mérik teljesítmény és minőség szempontjából. Azonban soha nem forgalmazták Japánon kívül, sok ember bosszúságára, akik évek óta látják és csodálják ezt a kollekciót a SEIKO bázeli standján.

Nos, mostantól kezdve a dolgok megváltoznak! A kollekció szélesebbé válik, de Shinji Hattori, a SEIKO elnöke és ügyvezető igazgatója azt is bejelentette a sajtónak, hogy megindul a Grand SEIKO nemzetközi forgalmazása. Azonban a Grand SEIKO forgalmazásának kiterjesztése nem olyan egyszerű feladat, mint egyesek gondolnák, de az elnök egyértelmű nyilatkozatot tett, hogy a SEIKO el fogja érni célját. Ahogy mondta: „A Grand SEIKO-nak szélesebb körben elérhetővé kell válnia. A saját módszerünkkel készült, az összes alkatrész házon belüli gyártásával, amelyeknek meg kell felelnie a magas elvárásoknak – így módon a Grand SEIKO a legkiválóbb SEIKO.”

2010 más szempontból is a Grand SEIKO éve volt: idén ünnepli 50 éves évfordulóját. A kiállításon látható volt az 1960-as eredeti Grand SEIKO modell, amelyet a pontosságát igazoló okirattal együtt állítottak ki. Három emlékkóra kiadást is láthattak a látogatók, egy mechanikus, egy Spring Drive és egy ultra-pontos kvarc modellt. Mindegyik óra számlapját az oroszlanos embléma díszíti, valamint a mechanikus és a Spring Drive szerkezetű órák esetében a rotoron is ez az embléma látható.

A sajtó Bazelben örömmel fogadta a nyitás ötletét, és nagy érdeklődést mutatott a modellek iránt: a standon dolgozókat elhálmozta a fotósok részéről érkező számtalan kérés.

Habár a Grand SEIKO-t az elmúlt fél évszázadban csak Japánban forgalmazták, a híre eljutott az országon túlra is, így sokak várják a nemzetközi piacra lépését.



A VILÁG ELSŐ EPD KARÓRÁJA

AKTÍV MÁTRIX RENDSZERREL

A SZIKLA TÉREN, A SEIKO standjának közép-pontjában állt egy vitrin, amelyet a nyitás pillanatától kezdve kisebb tömeg vett körül.

Érdeklődésük tárgya a világ első olyan karórája volt, amelyet elektroforézis-kijelzővel* és aktív mátrix rendszerrel** szereltek. A hétköznapi emberek számára ismert elektromos tintaként (E-Ink, E-Tinta) ismert technológia, hivatalos nevén elektroforézis-kijelző (Electro Phoresis Display – EPD) először öt évvel ezelőtt jelent meg egy SEIKO karórán és odáig jutott, hogy megnyerte a genfi Grand Prix d'Horlogerie nagydíjat. Most a SEIKO még magasabb szintre emeli ezt a csúcstechnológiát, oly módon, hogy olyan kijelzőt alkotott, amelynek felbontása messze meghaladja az eddigieket, és a kijelzési lehetőségei szinte végtelenek: a kijelző 80 000 képpontból áll, 300 dpi felbontással.

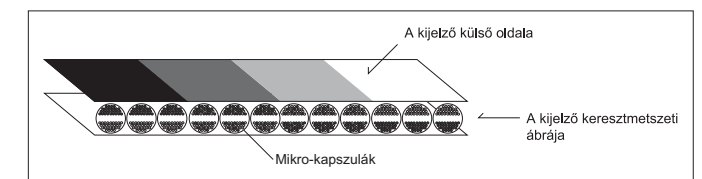
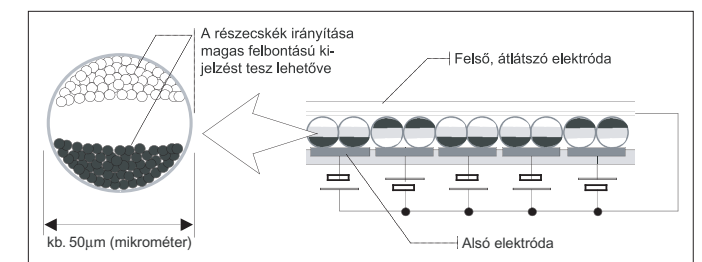
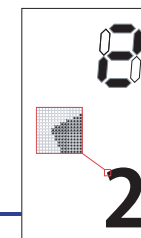
Az aktív mátrix rendszert már használják az elektronikus könyvekben és a technológia egyre népszerűbb. Mindazonáltal komoly kihívás volt egy karórán alkalmazni, mivel az energiafogyasztást egy elektromos tintával működő könyv fogyasztásának századára kellett csökkenteni.

Emellett az elképesztő óra mellett egy vitrin állt, a következő címmel: „Az idő számokban. A SEIKO folyamatosan fejlődő elképzelése a digitális időmérőkről.”

A világ első 6 számjegyű digitális kijelzőjével szerelt karórájának 1973-as bemutatását követően a SEIKO mindig is a meghatározó újítások között volt a digitális óra technológiákban. Ennek a folyamatnak az egyes mérföldkövei voltak láthatóak az új EPD karóra melletti vitrinben. Helyet kapott a híres 1982-es TV-s karóra, amelyet egy James Bond filmben viselt a főhős, de látható volt az 1990-ben készült Scubamaster, a világ első komputerizált búvárórája is. Kiállították a 2001-es futurisztikus, kimondottan a népszerű számítógépes játékokhoz kapcsolódó filmhez, a The Final Fantasy-hez készült modellt, ahogy a forgókapcsolós digitális órát is, amelyet Owen Garriott, a NASA űrhajósa használt űrútja során 1983-ban. Ezek a mérföldkövek és az új EPD karóra ékes bizonyítékai annak, hogy a SEIKO képes elhozni a jövő technológiáját, már napjainkra.

* elektromosan szigetelő folyadékban lebegő, töltéssel rendelkező szilárd anyagi részecskék vándorlása elektromos tér hatására

** a kijelző minden képpontjára egy önálló tranzisztor kapcsol feszültséget, így teljesen külön aktiválhatók



A 2010-ES SEIKO PREMIER KOLLEKCIÓ

A KLASSZIKUSSÁG ÚJ ÉRTELMEZÉSEI

A **PREMIER A SEIKO** vezető elegáns órakeresztje és évek óta töretlen, nagy népszerűségnek örvendő világszerte. A megjelenésének alapja a modern és a klasszikus vonalak szintézise, a design és a technológia szempontjából egyaránt. A külső design a klasszikus korszak építészete adja, amelyet kiegészít az Art Deco. Ehhez hasonlóan, a Premier dualitását fejezik ki a beépített szerkezetek: a sorozatban egyaránt megtalálhatóak a tradicionális mechanikus és a legmodernebb Kinetic órák is. Minden értelmében véve: ahol a klasszikusság és a modernitás találkozik, ott található a SEIKO Premier lényege.

A BIG CALENDAR CHRONOGRAPH

A 2010-es Premier kollekció sztárja az új Big Calendar Chronograph. Az új szerkezet egyesíti a nagypontosságú kronográf és a 12 óránál látható képtáblas napkijelző funkciókat. Az elem 5 év élettartammal bír, a kronográf 60 perces időtartományban képes mérni. A modell minden olyan magas műszaki követelménynek megfelel, amely a Premier-t híressé tette: zafirkristály üveg, 10 bar vízállóság, mindez egy tetőtől-talpig acélba öltöztetve. Az előrehaladott technológia, a klasszikus kivitel és a luxus minőség kombinációja méltóvá teszi ezt az új modellt, hogy csatlakozzon a Premier kollekció széles köréhez.



A PREMIER KINETIC PERPETUAL

rózsaszínben
Ref. SNP036P1

A BIG CALENDAR CHRONOGRAPH

az új 2010-es szerkezet
Ref. SPC057P1



18 ÚJ ÓRA A PREMIER KOLLEKCIÓBAN

2010-ben a Big Calendar Chronograph mellett 18 másik, új modellel is jelentkezik a Premier: ilyen a mostantól rózsaszínben is kapható, kiemelkedően népszerű Kinetic Perpetual vagy a kis másodpercmutatóval ellátott férfi-női széria. Az összes modell kiváló minőséget és – a korábbi évek Premier óráihoz hasonlóan – a klasszikus ihlet modern kifejezését nyújtja.

PERPETUAL CALENDAR

Ref. SNQ105P1



WOMEN'S SMALL SECOND HAND

Ref. SRKZ74P1

MULTI-HAND CALENDAR WITH RETROGRADE DAY INDICATOR

Ref. SRL032P1



MŰSZAKI JELLEMZŐK

BIG CALENDAR CHRONOGRAPH 7T04-ES SZERKEZET

Tok: Rozsdamentes acél
Szija: Rozsdamentes acél, háromrészes, gombnyomásra nyíló rozsdamentes acél zárral (SPC057P1/058P1) • Bőrszija, háromrészes, gombnyomásra nyíló rozsdamentes acél zárral (SPC059P1)
Üveg: Zafírüveg
Vízállóság: 10 bar
Ára: 148 000 Ft

KINETIC PERPETUAL 7D56-OS SZERKEZET

Tok: Rozsdamentes acél rózsaszín rétegeztetéssel
Szija: Bőrszija, háromrészes, gombnyomásra nyíló rozsdamentes acél zárral (SNP036P1)
Üveg: Zafírüveg
Vízállóság: 10 bar
Ára: 269 000 Ft

PERPETUAL CALENDAR 6A32-ES SZERKEZET

Tok: Rozsdamentes acél
Szija: Bőrszija, háromrészes, gombnyomásra nyíló rozsdamentes acél zárral (SNQ105P1)
Üveg: Zafírüveg
Vízállóság: 10 bar
Ára: 94 500 Ft

WOMEN'S SMALL SECOND HAND 6G28-AS SZERKEZET

Tok: Rozsdamentes acél
Szija: Rozsdamentes acél, háromrészes, gombnyomásra nyíló rozsdamentes acél zárral (SRKZ74P1)
Üveg: Domború zafírüveg
Vízállóság: 10 bar
Ára: 118 000 Ft

MULTI-HAND CALENDAR WITH RETROGRADE DAY INDICATOR 6G34-ES SZERKEZET

Tok: Rozsdamentes acél
Szija: Rozsdamentes acél, háromrészes, gombnyomásra nyíló rozsdamentes acél zárral (SRL019P1/023P1/032P1) • Bőrszija, háromrészes, gombnyomásra nyíló rozsdamentes acél zárral (SRL021P1)
Üveg: Zafírüveg
Vízállóság: 10 bar
Ára: 124 000 Ft

SPORTURA:

ÚJ UTAKRA TERVEZVE

A **SPORTURA** a SEIKO sport óráinak zászlóshajója, világsikere ikonná emelte a motorsport szerelmesei között. A kvarc és Kinetic szerkezetű kronográfok széles kínálatával ez a kollekció mindig sokfunkciós, nagyhasznosságú sport órákat ajánlott azoknak, akik szeretik a szabadságot, sebességet és a nyílt utak izgalmát. Az elmúlt években a teljes Sportura kollekciót újragondolták és újratervezték. A szimbolikus elemek, amelyek a Sportura egyedülálló karakterét adják, mind változatlanok: a koromfekete számlap, a 10 báros vízállóság, a könnyű leolvashatóságot biztosító zafír-kristályok, a piros és narancs színek hangsúlya.

A 2010-ES KOLLEKCIÓ

A 2010-es Sportura kollekciót számos új modell teszi teljessé. Az új, férfiaknak készült Alarm Chronograph és a két új női kronográf mellett három további férfi modell is kapható lesz, amelyek egyszerű design-jukkal is tökéletesen visszaadják a Sportura karakterének lényegét. A hat óránál elhelyezkedő másodpercmutató segédkörének köszönhetően a számlap egy sportkocsi műszerfalának érzetét adja: egyszerű, mentes minden zavaró tényezőtől és éjszaka vagy nagy sebességnél is könnyen olvasható.



ALARM CHRONOGRAPH

Ref. SNAE07P1

Sportura



MEN'S SMALL SECOND HAND

Ref. SRK023P2



WOMEN'S CHRONOGRAPH

SRW891P1

MŰSZAKI JELLEMZŐK

ALARM CHRONOGRAPH

7T62-ES SZERKEZET

Tok: Rozsdamentes acél, fekete rétegkezeléssel

Menetzáras korona

Csat: Uretán szíj, rozsdamentes acél zárral (SNAE07P1)

Üveg: Zafírüveg, tükröződésmentes bevonattal

Vízállóság: 10 bar

Ára: 165 000 Ft

MEN'S SMALL SECOND HAND

6G28-AS SZERKEZET

Tok: Rozsdamentes acél, fekete rétegkezeléssel

Csat: Rozsdamentes acél, háromrészes, gombnyomásra nyíló zárral (SRK023P1)

Bőrszíj, rozsdamentes acél zárral (SRK023P2)

Uretán szíj, rozsdamentes acél zárral (SRK025P1)

Üveg: Zafírüveg, tükröződésmentes bevonattal

Vízállóság: 10 bar

Ára: 118 000 Ft

WOMEN'S CHRONOGRAPH

7T11-ES SZERKEZET

Tok: Rozsdamentes acél (SRW891P1)

Rozsdamentes acél, fekete rétegkezeléssel

(SRW893P1)

Csat: Bőrszíj, rozsdamentes acél zárral

Üveg: Zafírüveg, tükröződésmentes bevonattal

Vízállóság: 10 bar

Ára: 134 000 Ft

ÓCEÁNRA ÉS VERSENYRE TERVEZVE

OLYAN ÓRÁKAT KÉSZÍTENI, amelyek az óceánok nyílt vizein is jól teljesítenek, mindig is a legnagyobb kihívás volt az óragyártók számára. A Velatura 2007-es debütálásával a SEIKO felvállalta ezt a kihívást. Egy olyan kollekciót hozott létre, amelyet a robusztusság, a magas funkcionalitás és a tartósság fémjelez.

A VELATURA KINETIC DIRECT DRIVE

A 49er Chronograph mellett a 2010-es kollekció két másik acélházas kronográfot és egy Kinetic Direct Drive szerkezetű modellt is tartalmaz. Ez utóbbi fekete szíjával és a fekete, keményített tokjával megkülönböztető, egyedi megjelenést kapott, amely illik az órát meghajtó, különleges Kinetic Direct Drive technológiához.



Ref. SRH013P1



Ref. SNAE17P1



A VELATURA 49ER CLASS CHRONOGRAPH

2007-ben a SEIKO-t a Nemzetközi 49-es Szövetség hivatalos időmérőjének választotta. A SEIKO és a Szövetség együttműködésének negyedik évét a japán óragyártó azzal teszi emlékeztetéssé, hogy újtjára indít egy új modellt a Velatura kollekcióban: az újdonság egy 7T62-es szerkezetű Alarm Chronograph.



POWER DESIGN PROJECT 2010:

TISZTELGÉS A QUARTZ ASTRON ELŐTT

A SZIKLA TÉREN, A SEIKO STAND szívében visszafogott fény fogadta a látogatókat, csak az órák ragyogtak kivilágítva – szemben a hosszúkas teremmel, amelyet a Power Design Project kiállításának szenteltek.

Ez a helyiség fehér fényárban úszott – éles ellenétet adva így a stand egészének – és számtalan látogatót vonzott a kiállított órákhoz.

A Power Design Project egy éves design-verseny, amelynek az a célja, hogy inspirálja a tervezőket, és hogy lehetőséget biztosítson nekik olyan modellek kiállítására, amelyeknél nem köti őket semmilyen gazdasági megfontolásból fakadó kötelezettség. A project 2002 óta fut, és a kiállítás minden évben megrendezésre kerül a Baselworld keretein belül. Nagyszerűségét bizonyítja, hogy 2008-ban a elnyerte a JIDPO (Japan Industrial Design Promotion Organization) „Kiváló Design” Díját.

Idén a Quartz Astron 40. évfordulóját választották témának. 40 különböző design készült, mindegyik az eredeti Astron lényegét fejezte ki, valamilyen modern csavarral. A Japánban decemberben kiállított 40 órából 12 volt látható Bazelben. Közülük kettő különösen nagy érdeklődést keltett: a „Quartz Shock” és a „Ruby Wedding”. Az első modell érdekessége az volt, hogy a számlapjához egy 1969-es japán újságcikket használtak fel, amely az Astronnak a világra gyakorolt megdöbbentő hatásáról szólt. A másik óra számlapjába pedig 40 rubinkövet ágyazott a tervező, szimbolikusan megemlékezve a 40 éves rubinévfürdőlőről.



ANANTA

A KATANA MÖGÖTTI SZAKTUDÁS

A SEIKO ÉLVONALA

*A SEIKO Watch Corporation
a Baselworld 2009 alkalmával büszkén
jelentette be egy új
Elit Kollekción, a SEIKO Ananta
elindítását.*

A **SEIKO ANANTA** egy exkluzív luxusóra kollekció, amelyben a Spring Drive rendszer és nagypontosságú mechanikus szerkezet működik. A sorozattal azokat kívánják megcélozni, akik valóban megértik és értékelik a kifinomult órakészítést.

A SEIKO Ananta egy olyan karóra, amelyet arra terveztek, hogy egy élethosszon át örömet és elégedettséget biztosítson. Páratlan mérnöki gondossággal készült, viselete kiemelkedően kényelmes, használata élvezetes. A SEIKO Ananta egy karóra a mának és minden időnek.

Ref. SRQ005J1





A Katana pengéjének
íve ihlette
az Ananta profilját

A KATANA MŰVÉSZETE

A Katana-kovácsolás, a kardkészítés több száz éves művészete. Az első ilyen kardot több mint 800 évvel ezelőtt készítették, hajlított pengéje egyélű, amely kialakítás azt szolgálta, hogy egyetlen mozdulattal elő lehessen rántani a hüvelyéből és lesújtani vele. Legendás élességét a különleges acélnak és az évszázadokon át fejlesztett egyedi kovácsolási technikának köszönheti, amelyben a legmagasabb technológia és a kézművesség ötvöződik. Napjainkban is készítik ezeket a kardokat, amelyeket szépségük és minőségük miatt a legnagyobb tisztelet övez.

Ez a precízió, a művészi érzék, ezek az íves görbék mind felfedezhetők az új Ananta kollekcióban. A tok oldala a Katana tipikus íves vonalát és – köszönhetően a három szakaszból álló „penge” élezésnek – a jellegzetes tükröződő végfelületet kapta, amely olyan sima és sík akár egy Katana kard. A hosszú, kecses ívű tok egy egyedülálló konstrukció eredménye, a tokot és a füleket egyetlen



acéltömbből csiszolták ki. A mutatók és az indexek élei magukon hordozzák a borotvaéles penge örökségét, míg a Katana kardok acélmegmunkálásának precizitása tükröződik a Spring Drive és a mechanikus szerkezet magas fokú pontosságában.

ANANTA, A VÉGTELEN KERESÉSE

Az Ananta egy szanszkrit szó, amelynek jelentése: „a végtelen”. Amikor a SEIKO termékfejlesztési csapatot megbízták ezzel a feladattal, szabadkezet kaptak abban, hogy egy olyan órát készítsenek, amely megtestesíti a SEIKO vízióját, a technikailag legelőrehaladottabb szaktudást a világon. Engedélyt kaptak a már meg-

A mutatók és az indexek
metszései élesek
akár a Katana pengéje

lévő szerkezetek használatára és újak készítésére. Lehetőségük volt új stílusirányzatok felfedezésére és új inspirációk felkutatására, bármilyen forrásból is származzon az. Az Ananta lett az eredmény. Egy kollekció, amely kifejezi a SEIKO végtelen tökéletességre való törekvését.

A LEGKIVÁLÓBB MECHANIKUS ÓRAGYÁRTÁS

Az 1960-as évek vége óta – mikor is a valaha elért legmagasabb pontszámmal jutalmazták a SEIKO mechanikus óragyártási szakértelmét a genfi és a neuchatel-i megfigyelőközpontban rendezett versenyeken – a SEIKO még tovább csiszolta a luxuskarórák gyártása során szerzett tudását. Rendületlenül jelentette meg az egyre kifinomultabb és tökéletesebb mechanikákat, mint például a híres 1998-as 9S szerkezetet, amelyet a Grand SEIKO sorozatban is használtak. Ezeket a szerkezeteket a mai napig alkalmazzák a kizárólag japán piacra szánt modellekben.

ANANTA

A SEIKO végtelen tökéletességre való törekvésének kifejezése

Az Anantával a SEIKO a csúcskategóriájú mechanikus óraszerkezetek világszínpadán is bemutatkozhat. A kollekció három mechanikus szerkezetet tartalmaz, amelyből kettő teljesen új – és mindről elmondható, hogy szavatolja a legmagasabb szintű precizitást, a hosszú távú megbízhatóságot és a lehető leghosszabb járátartalékot.



A rotor kialakítása
tisztelgés a Katana
kard kézvédő-
jének formája előtt

Ha meglát és megérint egy Ananta mechanikus karórát, akkor minden kétséget kizáróan érezni fogja, hogy ezek a darabok presztízs értékű alkotások a luxus kategórián belül is. A SEIKO egyedülálló módon közelíti meg a mechanikus óragyártás kérdését. A tervezők mindig arra töreksenek, hogy kielégítésük azon vevők igényét, akik „egy éltre” keresnek órát. A külső túlzó részletességét elhagyva, a pontosságot elősegítő műszaki eleganciát előtérbe helyezve a karórák élettartama jelentősen megnövekedett. Ezen tulajdonságok a későbbiekben könnyebbé teszik a karbantartást és olyan funkciókat biztosítanak, amelyek jól láthatók és könnyen használhatók.

A 28800-as lengésszámú mechanikus szerkezet az Anantában megtestesíti az „egy életre szóló óra” fogalmát.

A 8R28-as Automatic Chronograph a tökéletes pontosság elérése érdekében egyesíti a függőleges kuplung- és oszlopkerék rendszereket. A 6R24 Double Retrograde szerkezet – hasonlóan a 6R21-es párjához – a napot és dátumot egy retrográd kijelzőn jeleníti meg, mindemellett 45 órás járátartalékkal bír.

Mindhárom szerkezet a SEIKO különleges SPRON 510-es ötvözetét használja a főrugóhoz, ezzel is növelve a pontosságot, illetve mindhárom konstrukciónál beépítették a varázskar rendszert – a SEIKO 1959-es úttörő szabadalmát, amely a mai napig iparági vezető – alkalmazták. A varázskar nagymértékben növeli a rugó felhúzási sebességét és hatékonyságát.



AZ ANANTA SPRING DRIVE CHRONOGRAPH

Az egyetlen luxus kronográf,
amely folyamatos mutató-
járással méri az eltelt időt

Ref. SPS007J1



Ref. SPB019J1

Ref.
SNR019J1

Ú J S Z E R K E Z E T E K

6R21-ES SZERKEZET:**MULTI-HAND AUTOMATIC**

- Óra-, perc- és másodpercmutató
- Retrográd nap- és dátumkijelző
- Járástartalék mutató
- Átmérő: 27,4 mm
- Vastagság: 6,0 mm
- 29 kő
- 28,800 lengés/óra
- Több mint 45 órás járástartalék

6R24-ES SZERKEZET:**DOUBLE RETROGRADE AUTOMATIC**

- Óra-, perc- és másodpercmutató
- Retrográd nap- és dátumkijelző
- Járástartalék mutató
- Átmérő: 27,4 mm
- Vastagság: 6,0 mm
- 31 kő
- 28,800 lengés/óra
- Több mint 45 órás járástartalék



A MEMS technológiának köszönhetően sikerült olyan dupla retrográd kijelzőt beépíteni, amely nem követelte meg a szerkezet, illetve az általánosságban vett méret növelését.
Ref. SPB015J1

SEIKO SPRING DRIVE, A CSENDES FORRADALOM FOLYTATÓDIK

A Spring Drive alkalmazásával az Ananta kollekcióban a SEIKO új fejezetet nyit eme figyelemreméltó szerkezet történetében. Az egyedülálló folyamatos mutatójárásával és az iparágban vezető, napi ± 1 másodperces pontosságával a Spring Drive újraértelmezi a luxuskaróra-gyártás fogalmát. Az Ananta kollekció zászlóshajója a Spring Drive Chronograph, az egyetlen luxus kronográf, amely az eltelt valós időt méri, és nem a legközelebbi részegységhez közelít. A kronográf mellett a sorozathoz tartozik egy Spring Drive GMT is, aminek 72 órás járástartalékát egy Katanára emlékeztető kijelzőn olvashatjuk le.

AZ ANANTA ÚJ FEJEZETET NYIT A SEIKO TÖRTÉNELMÉBEN

A SEIKO Ananta egy korszakalkotó kollekció, amely előfutára egy fontos, új előrelépésnek a teljes SEIKO márkacsalád tekintetében.

- Ez az első Elit Kollektió, amelyet a luxusóra piacnak szántak.
- Ez az első Elit Kollektió, amelyet egyaránt szántak a japán és a nemzetközi piacra.
- 2 új szerkezetet tartalmaz.
- Ez az első Elit Kollektió, amelyben megtalálható a Spring Drive rendszer, és ami még fontosabb:
- Ez az első SEIKO kollekció, amelyen keresztül megmérettetik a SEIKO magas szintű mechanikus karóragyártási művészetét.

A SEIKO az Anantával közhírré teszi azon hosszú távú törekvését, hogy vezető „manufaktúra” legyen, és a világ legfejlettebb szaktudását ajánlja azoknak, akik igazán értékelik a kifinomult órákat.

M Ű S Z A K I J E L L E M Z Ő K**AUTOMATIC CHRONOGRAPH
8R28-AS SZERKEZET**

Tok: Rozsdamentes acél, zafírvég hátlappal
Csat: Rozsdamentes acél, háromrészes, gombnyomásra nyíló zárral (SRQ003P1)
 Krokodilbőr-szj, háromrészes, gombnyomásra nyíló acél zárral (SRQ005J1)
Üveg: Zafírvég, tükröződésmentes bevonattal
Vízállóság: 10 bar
Ára: 730 000 Ft

**SPRING DRIVE CHRONOGRAPH
5R86-OS SZERKEZET**

Tok: Rozsdamentes acél, zafírvég hátlappal
Csat: Rozsdamentes acél, háromrészes, gombnyomásra nyíló zárral (SPS007J1)
 Krokodilbőr-szj, háromrészes, gombnyomásra nyíló acél zárral (SPS009J1)
Üveg: Zafírvég, tükröződésmentes bevonattal
Vízállóság: 10 bar
Ára: 1 490 000 Ft

**MULTI-HAND AUTOMATIC
6R21-ES SZERKEZET**

Tok: Rozsdamentes acél, zafírvég hátlappal
Csat: Rozsdamentes acél, háromrészes, gombnyomásra nyíló zárral (SPB017J1)
 Krokodilbőr-szj, háromrészes, gombnyomásra nyíló acél zárral (SPB019J1)
Üveg: Zafírvég, tükröződésmentes bevonattal
Vízállóság: 10 bar
Ára: 490 000 Ft

**SPRING DRIVE GMT
5R66-OS SZERKEZET**

Tok: Rozsdamentes acél, zafírvég hátlappal
Csat: Rozsdamentes acél, háromrészes, gombnyomásra nyíló zárral (SNR019J1)
 Krokodilbőr-szj háromrészes, gombnyomásra nyíló acél zárral (SNR021J1)
Üveg: Zafírvég, tükröződésmentes bevonattal
Vízállóság: 10 bar
Ára: 990 000 Ft

**DOUBLE RETROGRADE
AUTOMATIC
6R24-ES SZERKEZET**

Tok: Rozsdamentes acél, zafírvég hátlappal
Csat: Rozsdamentes acél, háromrészes, gombnyomásra nyíló zárral (SPB013J1)
 Krokodilbőr-szj, háromrészes, gombnyomásra nyíló acél zárral (SPB015J1)
Üveg: Zafírvég, tükröződésmentes bevonattal
Vízállóság: 10 bar
Ára: 550 000 Ft

AZ ÓRÁKÉ A FŐSZEREP

BEMUTATKOZIK A DEBRECENI

ROGER'S ÜZLETHÁZ



*Debrecen egyik meghatározó színfoltja a háromszintes Rogers üzletház, ahol az óráké a főszerep: a teljes földszinti részt elfoglalják. A családi vállalkozás 21 éve indult, eredetileg egy lakótelepi kis lemezboltként. A tulajdonos **Kolozsy Attila** igazi nagy szerelme a zene volt, a bakelitek és a CD-k mellett lejátszók, erősítők szerepeltek a választékban, az óra csak később tűnt fel.*

– A választékunkat mindig a vevőink igényeinek ismeretére alapozva alakítottuk ki. A személyes kapcsolat megőrzését a vevőkkel a mai napig rendkívül fontosnak tartom, ma is nagyon sok időt töltök az üzletben, mondhatni ezt tartom a siker kulcsának. A kicsi üzletben teljesen közvetlen, bizalmi viszony volt köztem és a vevők között, ahol eladóként még ismertük a vevőink személyes igényeit, érdeklődési körét, így a kiszolgálás is mondhatni személyre szóló volt. Ellentétben a mai supermarketekkel, amelyekben a vásárlók jóformán nem is találkoznak az eladókkal, nemhogy személyre szóló segítséget kapjanak tőlük – mesél a kezdetekről Kolozsy Attila.

Az óra is úgy került a választékba, hogy keresni kezdték. Megjelentek az olcsó kvarcórák, és egyre többen érdeklődtek utána. Először csak pár darab volt a pult üvege alatt, majd egyre több került az üzletbe, és fokozatosan az időmérőké lett a főszerep.

– Gyermekkorom óta vonzottak az órák, de sohasem gondoltam volna, hogy egyszer ezzel fogok foglalkozni. A világ persze sokat változott, míg a nagyszüleink idejében az órákat sok kézi munkával készítették, rendkívül nagy becsben tartották, és persze sokba, akár több havi fizetésükbe is kerültek. Komolyan gyűjteni kellett arra, hogy egy órát megvásárolhassanak. Ha

ezt az érték arányt át akarnánk ültetni napjainkra, akkor ma 2-300 ezer forintért kellene órát vásárolni, nem pedig párezerért, és akkor lehetne olyan elvárásokat is támasztani, mint akkoriban. Sokszor kapjuk azt, hogy „bezzeg apámnak van egy ilyen olyan órája, és az mennyi idős már, és még mindig jár...”. Ma is vannak ilyen órák, de azok nem a párezer forintos, „eldobható” kategóriába tartoznak.

Időközben a vállalkozás csak méreteiben bővült – 20 m²-ről 200 m² nőtt az eladótér –, a profil ugyanaz maradt. Az eladótér növekedésével párhuzamosan egyre jobban sikerült megoldani, hogy az egymástól különböző profilok külön váljanak. A nagy ugrást az tette lehetővé, hogy Debrecen régi sétálóutcájában tudtak üzletet nyitni.

– Ma a Debrecen sétálóutcájában lévő, háromszintes boltunkban az egyik szint az óráké, a másikon továbbra is cd-ket, dvd-ket árulunk, az alagsor a raktár. Míg kezdetben csak egyszerűbb, olcsóbb modelleket tartottunk, mára drasztikusan megnőtt a választékunk. Megközelítőleg ötezer féle órát tartunk készleten, ez durván ötven márkát jelent, az olcsó divatórától egészen a 6-700 ezer Ft-os felső közepkategóriás modellekig.





Egy ekkora választék készleten tartása nagyon komoly befektetés. Ismerni kell a vevők igényeit, a piacot, hogy ne ragadjanak be a többszázezer forintos órák. Kolozsy Attila szerint sem egyszerű a feladat.

– Korábban a márkahűség talán jellemzőbb volt, míg manapság sokkal inkább a kinézet, a divat, a funkció, illetve az egyéb elvárásoknak való megfelelés és persze az ár dominál a választásban. Persze ma is vannak jól csengő márkanevek, de azt tapasztalom, hogy döntően nem a márkahűség a meghatározó szempont a vásárlóinknál. Ugyanakkor az is igaz, hogy az emberek többsége nagyon kevés márkát ismer, és azoknak a

jórészt sem tudják megfizetni. A vásárlói kultúra még igen-csak kialakulatlan itthon, olykor irreális elvárásokkal. Az óramárkák tekintetében próbálunk egyfajta minőségi iránymutatással is szolgálni, hiszen a köztük lévő hierarchiát nem igen tudják felállítani a vevők. Ezt az üzleten belüli elhelyezésünkkel, a különböző kategóriák elkülönítésével is próbáljuk érzékeltetni. Sokszor még a keleti- és a japán órák közötti különbséggel sincsenek tisztában az emberek, kvázi egy kalap alá veszik. Ez az alapja a SEIKÓval kapcsolatos némi bizalmatlanságnak is, holott tapasztalatból azt kell mondjam, hogy messze a legmegbízhatóbb órák a SEIKO termékei. A garanciaidőn belül vagy akár az azon túli meghibásodások a SEIKO óráknál gyakori-

lag nulla, a Pulsarnál szintén, és még a Lorus esetében is csak egészen ritkán találkozunk vele.

Számomra nagyon kedvesek a kevésbé közismert márkák, mint amilyen például a Pulsar, amelyeket nekünk kell a vevőinkkel megismertetni. Így a vásárlóink is sokkal jobb minőséget tudnak venni rendkívül jó áron. Épp ezért van kiemelt jelentősége annak, hogy szakszerű segítséget tudjunk nyújtani a választáshoz, azért hogy valóban az elképzeléseinek, ízlésének, elvárásainak leginkább megfelelőt kapja. Inkább ne vegyen semmit nálunk, mintsem csalódás érje. Az óravásárlás érzelmi kérdés. Így elsődlegesen azt szoktuk kideríteni, hogy a vásárló egyáltalán mit vár el, az órát mire és hogyan szeretné használni? Hiszen a minőséget – hogy mennyire lesz pontos, tartós és megbízható – nem lehet a külső alapján megítélni. Ahogy magas sarkú cipőben sem megyünk hegyet mászni, úgy egy divatóra sem lesz attól még alkalmas búvárkodásra, hogy netán az van ráírva „vízálló”. A másik fontos szempont, hogy a vevő akar-e az órájával törődni vagy sem. Hiszen a mechanikus szerkezetek bizony törődést igényelnek, hetente be kell őket állítani, és szervizelni is kell 5-6 év után. De a mi szakmánk szépsége éppen abban rejlik, ha sikerül ezeket a finomságokat megértetnünk és megszerettetnünk a vevőinkkel, hogy megértsék az időmérő és az óraszerkezet közötti különbséget.

Ennek az úttörő munkának persze meg van a maga eredménye is, hiszen azokból, akik nyitottak arra, hogy tanácsot kapjanak a vásárlásukhoz, hosszú távon kialakul egy stabil, igényes vevőkör. Ehhez elengedhetetlenül szükséges a munkatársak kellő felkészültsége, felkészítése is. Ezért kapnak az általuk forgalmazott órákról egy tananyagot, amely minden szükséges információt és alapfogalmat tartalmaz. Kolozsy Attila abban hisz, hogy mindent az alapoktól kell elkezdni. Tapasztalatai szerint egyébként a nők sokkal inkább alkalmasak arra, hogy megérezzék a vevők igényeit. Együttal az áruismeret segít kialakítani a bizalmat az eladó és a vevő között, ez az, ami csak egy szakboltban tud létrejönni, és ami egy boltot kiemelhet a többi közül.

– Mi információt és szolgáltatást akarunk nyújtani az óráinkhoz és nem árengedményt. Megpróbáljuk a vevőinket is ebben az irányba orientálni, hogy hiába vesz meg egy órát 5-10 százalékkal olcsóbban, ha utána nem fog tudni együtt élni vele, mert nem tudja az elvárásait kiszolgálni. Márpedig órát nem havonta vásárolnak az emberek.

Külföldön az olcsó órákat gyakran kidobják, ha elromlanak, itthon a párezer forintos órákat sem az eldobható kategóriába sorolják a vásárlók, ezért a javításukra is igény van. A digitális kvarcórák megjelenésekor sokan temették az órás szakmát, de az analóg szerkezetek megjelenése változást hozott. Mindegyiknek van mechanikus része, a kerékrendszer, a felhúzó- és mutatószerkezet az elektromos órákban is mechanikusan működik – tehát az javítható. Ugyanakkor egyre kevesebb órásmester van már Magyarorszá-

gon, a képzés is megszűnt, ezért Kolozsy Attila cégtulajdonosként benevezett egy órás tanfolyamra, hogy – „magad uram, ha szolgád nincs” alapon – tudjon segíteni.

– Néhány évvel ezelőtt még létezett egy állami, hároméves órás szakképzés a Budapesti Kézműves Ipari Szakképző Iskolában. Az utóbbi 20 évben azonban nem érte el a tízet egy-egy osztály létszáma, ugyanakkor hoztak egy olyan szabályozást, hogy a minimum létszámnak 15 főnek kell lennie, ezáltal kvázi megszüntették ezt a képzést. Így ma már az állami képzés helyett csak magán tanfolyamok vannak, ahol ugyanazok a tanárok, ugyanazokból a könyvekből tanítanak. Viszont a tantermeket az órákra és a vizsgákra az iskolától bérelni kell, ami jelentősen megnöveli a költségeket, ezért igen drágák lettek ezek a tanfolyamok. Ugyanakkor a képzés keretében csak egy néhány órás konzultációra van lehetőség, és a kevés idő alatt meg sem lehet kísérelni leadni a normál tananyagot. A következő vizsgánkra 3 hét alatt el kellene sajátítani egy, a normál tanterv szerinti 700 órás anyagot. Cd-n megkaptuk a tankönyveket, a vizsgákon pedig a különböző óraszerkezeteket kell szétszedni, összerakni, stb., ugyanakkor a tankönyvben sem szerepel az összes típusú óraszerkezet leírása. Kézbe venni őket, és a szakmai fogásokat elsajátítani pedig végképp nem lehet – gyakorlatilag tehát mindenkire rá van bízva, hogy ezt hogyan tanulja meg. Ezért én például meglehetősen hátrányban vagyok azokkal a csoporttársaimmal szemben, akik amúgy is nap mint nap órajavítással foglalkoznak, épp csak nincs szakképesítésük, hiszen nekem magamnak kell keresnem egy órás mestert, aki mellett a gyakorlati ismertetőket is megtanulhatom. Holott ez tipikusan egy olyan szakma, amelynél a gyakorlati tudás elsajátítása a lényeg. Pusztán a papír megszerzésétől még nem lesz senkiből órásmester. Ugyanakkor ennek meg van az a veszélye is, hogy ezáltal maga a végzettség, a papír elveszíti az értékét. Másrészt a hozzá nem értő javítgatások – legyen szó akár csak egy elemcseréről – gyakorlati tönkretelheti az órákat is.

Kolozsy Attila a nehézségek ellenére is bizakodó.

– A hosszú távú siker kulcsát elsődlegesen abban látom, hogy meg tudjuk magunkat különböztetni a többi üzlettől. Eddig az volt a célom, hogy minél inkább elismert szaküzletté váljunk, ez a választék tekintetében már sikerült. Most a szaktudásunk naprakészen tartása és a szolgáltatásaink színvonalának növelése az elsődleges feladatunk.

ROGER'S ÜZLETHÁZ

4024 DEBRECEN, BATTHYÁNY UTCA 22.

TELEFON: 52 454-768

WWW.ROGERS.HU

SEIKO SPORTURA

10 ÉV SIKER,

A GYORSFORGALMI SÁVBAN

Tíz évvel ezelőtt a Baselworldön a SEIKO bemutatta új kollekcióját: olyan sportórákat, amelyeket kifejezetten a motorsport szerelmeseinek terveztek. Azóta a Sportura a SEIKO ikonikus kollekciójává vált – egy olyan sorozat, amelyet ma már úgy ismernek, mint a világ vezető motorsport karóráit.



A 2010-ES KOLLEKCIÓ ERŐS, mint mindig is volt. Az öt új férfi és két új női modellel a Sportura készen áll a következő évtizednyi sikerre. Mint mindig, most is hűen a gyökerekhez a Sportura összes ikonikus design-eleme jelen van: éjfelete számlapok, a vörös és narancs színek hangsúlya és a kiváló olvashatóságot biztosító zafírkristály üveg.

SPORTURA AUTOMATIC CHRONOGRAPH

A limitált széria

AZ ELSŐ AUTOMATA CHRONOGRAPH A SPORTURA KOLLEKCIÓBAN

A 2010-es Sportura kollekció kiemelt modellje kétségtelenül az új 8R28-as szerkezetű Automata Chronograph. Ezidáig az összes Sportura Chronograph kvarc vagy Kinetic szerkezettel működött, de most, 2010-ben kiteljesedik a lehetséges technológiák köre azal, hogy belép a SEIKO 8R automata szerkezete. Az óra design-ja a legkiforrottabb, nagyteljesítményű motorsport szellemét idézi meg. A metézárás korona és a kronográf gombjai gondoskodnak a precíz kezelhetőségről, a nyitott naptár-gyűrű kialakítását egy sportautó kerekének formája ihlette. Az acéltokot egy rétegkezelte lünetta díszíti, az üveg pedig ter-

mészetesen zafírkristály, ahogy a hátlap esetében is, amelyen keresztül megpillanthatjuk a különleges, fekete rotort.

A 8R28-as szerkezet a SEIKO legexkluzívabb Automata Chronograph rendszere, amely rendelkezik a világ legjobb kronográfjainak minden tulajdonságával. Az oszlopkerek és a függőleges kuplung rendszer gondoskodik a maximális pontosságról és a nagy precizitású működésről. Az óra az iparágban vezetőnek számító 45 órás járástartalékkal bír, és rendelkezik azzal a különleges háromfejű-kalapács rendszerrel, amely biztosítja, hogy a kronográf mutatói azonnal, tökéletes harmóniában álljanak vissza nullázáskor.

Ez az egyedi időmérő mindössze 1000 darabos, limitált szériában készül.

Az áttört számlap kialakítása egy sportautó kerekének designját idézi.



JANIKA

ISMÉT A MAGYAR PÁLYÁKON



IFJABB TÓTH JÁNOS, vagy ahogy a rajongói emlegetik, Janika újra meghódította a magyar pályákat. Az utóbbi három évben csak egy-egy futamon szerepelt a hazai bajnokságon, mivel a magyarok közül elsőként fogadta el a kihívást, és próbált ki versenykörülmények között egy Super2000-es autót – még hozzá nagynevű ellenfelek, gyári pilóták ellen az IRC-sorozatban. Három év után azonban idén újra hazai versenyeken láthattuk ifjabb Tóthot. Több nagyszerű eredmény mellett futamgyőzelemmel ünnepelte a visszatérését a magyar bajnokságba. Az alábbi képszeáallítás a 2010-es idény eddigi versenyebile enged bepillantást.



UTAZÁS AZ IDŐBEN

A FEJLŐDÉS KORSZAKA
IV.



1908-ban a Seikoshában több ébresztőórát gyártottak, mint faliórát. Ezt az is elősegítette, hogy 1906-ban a 25%-os vonatkozó importvámot 50%-ra emelték, s így a Seikosha piaci uralma megszilárdult. Az, hogy lényegesen nagyobb szériában gyártották az ébresztőórákat, szükségszerűen befolyásolta a zsebórák nagy volumenű gyártási technológiájában történő fejlesztéseket. A legkörülményesebbnek mutakozó fogaskerék gyártásának automatizálására 1909-ben fejlesztették ki a megfelelő eszközt. Ennek eredményeképpen a fogaskerék gyártásáról az addigi 25 alkalmazott helyett 1 fő tudott gondoskodni. Az 1912-ig termelésbe állított gépeket 1914-ben már elektromos árammal működők váltották fel.

A LAUREL

Kintaro Hattori méltó válasza a szaporodó konkurencia kihívására. Az, hogy 1913-ban az egymás után nyíló óragyárak keltette versenyben a Seikosha egyedülálló termékkel, az első japán karórával jelentkezett a piacon, nem csupán a fennmaradás alapját jelentette. Ez már az a jellegzetes lépés volt, amely a Seiko vállalatpolitikáját ma is fémjelzi: a Seiko órák valami egyedi különlegességet hordoznak, éspedig mindenki mást megelőzve.



A SEIKO márkanev
a pontosság,
a megbízhatóság,
az innováció
és a kifinomultság
szinonimája lett

ÚJ URALKODÓ – ÚJ FELADAT

Az 1912-ben trónra lépett új császár személyével elindult történelmi korszak, a Taisho-korszak újfajta kihívásokkal szembesítette a Seikoshát: egy sor új óragyár kezdte meg termelését az országban. A Seikosha erre az első japán karóra megalkotásával reagált; Kintaro világosan látta, hogy csak így maradhat a növekvő konkurencia élén. A karóra minden alkatrészét „háziilag” kellett legyártania. A rugós kiegyensúlyozó szerkezet, majd a zománcozott számlapok gyártása után a Laurel, az első saját termék, amelyben minden egyes alkatrészt maguk gyártottak, 1913-ban piacra került. Ez az előrelépés már azt az üzletpolitikát fémjelezte, amely a SEIKO-t mintegy fél évszázaddal később a világ első óragyárai közé emelte. A karóra gyártással azonban jóval összetettebb műszaki nehézségekbe ütköztek, mint a falióra gyártása során. Az alkatrészek kisebbek voltak, gyártásuk fokozottabb pontosságot igényelt, az óraszerkezet lényegesen kifinomultabb volt, miközben problémát jelentett a munkához szükséges precíz eszközöket beszerezni. Így a Seikosha naponta mindössze 30-50 darab karórát tudott csak gyártani. Az I. Világháború minden japán vállalatra különösen nagy terheket rótt, de egyúttal nagy lehetőségek elé is állította őket. Az angol és német import megszüntével nehezen lehetett alapanyagokhoz jutni. A hiányhelyzet arra ösztönözte a japán gyárat, hogy maguk gyártsák a korábbi import termékeket. A japán óraipar recessziójának indult. A Seikosha termelése visszaesett. A háború kirobbanásával a fémek ára megugrott, és megszűnt a rugógyártáshoz szükséges angol és svéd acél importálása, ami szükségszerűen az óragyártásban oly fontos rugó hiányához vezetett. A nagoyai óragyártók úgy menekültek meg a csődtől, hogy fegyvert kezdtek gyártani a japán hadsereg számára.

EGYSÉGBEN AZ ERŐ

A nagoyai óragyártók és a Seikosha között lényeges különbség volt, hogy a Seikosha az ugyanazon vezetéssel működő K. Hattori kereskedő céghez kapcsolódott, amely kereskedő cég még a háborút megelőzően nagy mennyiségben importált svéd acélt a rugó, illetőleg amerikai acéllemezeket a fogaskerekek gyártásához. Ilyetén a Seikoshát nem érintette kedvezőtlenül az import acél hiánya. A német óragyártók viszont nem tudták kielégíteni az angol, illetve francia megrendeléseiket, így e két ország is a Seikoshának adta nagytételű megrendeléseit – 1915 közepén 800 000 darab ébresztőórát rendeltek tőle. A Seikosha a termékeit ekkor már nem csak Európába, hanem Délkelet-Ázsiába, Indiába, Dél-Afrikába és Ausztráliába is exportálta. Amikor a darabszám elérte a tömeggyártás nagyságát, és lényegessé vált az alkatrészek csereszabatosága, kiderült, hogy nincs elég öntőforma, és a szerszámok is pontatlanok. Gyakran előfordult, hogy az összeszerelésnél az alkatrészek nem passzoltak. Nagy mennyiségű selejt keletkezett. Mivel az alkatrészek nem voltak csereszabatosak, a mozgatószerkezet tulajdonképpen minősége a szakképzett szakmunkások igen időigényes és pazarlásnak számító utómunkájától függött. Egyes alkatrészekről ezen utómunka során derült ki, hogy használhatatlanok, és ezeket ki kellett dobni.

A SEIKO-nak alkalmaznia kellett azt a gyártási technikát, amelyiket Ford vezetett be a T-Modellnél, illetve őt megelőzően Eastman a fényképezőgép gyártásánál. A szériagyártás a SEIKO jövőjének



A SEIKOSHA ÉBRESZTŐÓRA SZERELŐSZALAGJA 1930 KÖRÜL

Az ébresztőóra már az 1910-es évektől a vállalat egyik húzóterméke volt. Kintaro Hattori előrelátásának köszönhetően a Seikosha óriási európai megrendeléseket kapott az I. Világháború idején – a vállalatcsoport kereskedő részlege jelentős acélt importált a háború kitörése előtt, és ez tette lehetővé, hogy az óragyártók közül egyedül legyen képes a nagy angol és francia óraigényt kielégíteni.



A DAINI („MÁSODIK”) SEIKOSHA SUWA-BELI GYÁRA

Kintaro Hattori 1934-ben történt elhalálózását követően, fiai az óragyártásra új gyárat hoztak létre 1937-ben, a Daini Seikoshát. Ugyanebben az évben állította fel a vállalat értékesítési rekordját: 2 millió darab órát adtak el. A Suwa-beli gyárrészleg a Daini Seikosha egyetlen termelőegysége, amelyik túlélte a második világháború bombatalálatait.

kulcsává vált. Az értékesítés gyors növekedése vállaltszerkezeti változtatásokat is szükségessé tett, annál is inkább, mert a Seikosha tényleges, a gyárral együtt élő, annak fejlődésében kulcsszerepet játszó, az alkalmazottakkal, inasokkal igen szoros kapcsolatot fenntartó, a három családtagból álló igazgatóság élén álló „főnöke”, Kintaro Hattori édesanyja, Haruko 1915-ben elhunyt. A vökből álló igazgatóságnak Kintaro Hattori ugyan az élére állt, de édesanyja távozásával odaveszett az alkalmazottakkal ápolat kivételes kapcsolati rendszer, így új munkaerő-gazdálkodást kellett bevezetni. Ez azért is fontos volt, mert a szaporodó konkurencia kezdte elcsábítani a dolgozókat, a gyár pedig édeskeveset tudott tenni ennek ellenében, hiszen mindenkinek nem tudott több fizetést, jobb körülményeket felajánlani. A távozó munkások pedig magukkal vitték a vállalatnál szerzett tapasztalataikat, technológiai ismereteiket is, és ezáltal a konkurencia egyre erősebbé vált. Kintaro Hattori különleges előrelátásának köszönhetően azonban a gyár túlélte a megpróbáltatásokat. Azon döntésének következtében, miszerint a profitot innovatív megoldásokba fektetik be, végül is gyümölcsözően alakult a helyzet: a zsebóra gyártása például csak indulása után 16 évvel kezdett el profitot termelni, viszont 1921-ben már több mint 3,5 millió jen értékben gyártottak belőle. Az először 1909-ben gyártott, 15-17 köves luxustermékből, az Empire zseborából, csak maga a császári udvar évente 150 darabot vásárolt ajándékozási célra. Az 1920-as évek elején, Kintaro hori-

zontálisan és vertikálisan is terjeszkedő üzleti birodalma és a precíziós technológia alkalmazása vállalatát a japán óragyártás vezetőjévé tette. 1923-ban azonban az óriási földrengésben a központ és a Seikosha, a vevők javításra ott tartott 1500 darab órájával együtt porig égett. A vállalat kezdhette előlről. Kintaro pedig, jóval hatvanon fölül, újrakezdte. Összpontosította a szükséges erőket. A gyár építésének kezdete után alig néhány hónap elteltével egy barakkban már meg is indult a gyártás. Az első nagy feladat az volt, hogy a földrengésben odaveszett, javításra váró órákat vadonatújval pótolják. Ezzel a lépéssel soha nem látott mértékben erősítette meg a vállalat iránti bizalmat és tiszteletet. A Seikosháról valóságos regéket kezdtek terjeszteni.

A SEIKO SZÍNRE LÉP

Pusztán néhány hónappal a földrengést követően, a vállalatnál új óramű született. A rákövetkező év decemberében már gyártották is, és pedig SEIKO márkanéven, amely név hamarosan a pontosság, a megbízhatóság, az innováció és a kifinomultság szinonimája lett. Innentől kezdve Kintaro Hattori minden órája SEIKO néven került forgalomba, és a SEIKO igen hamar az óraipar legelismerőbb márkái közé számított. Az 1920-as évek közepén fellépő világgazdasági recesszióra a Seikosha a Japánban gyártott legkisebb női karórával válaszolt 1927-ben, amikor is a japán nők elkezdtek karórákat hordani. Ekkor az újraépített gyár termékeinek a

minősége, köszönhetően a folyamatos fejlesztéseknek, igen magas színvonalat ért el, s a földrengés okozta veszteség már csak az emlékezetben élt. Bár egyre növekvő kül- és belföldi konkurenciával kellett számolni, az eladás folyamatosan emelkedett, mígnem 1937-ben csúcstól állított fel: 2 millió darab órát adtak el. Ez a mennyiség az akkori japán óragyártás mintegy felét tette ki. Kintaro Hattori azonban ezt már nem élte meg. 74 éves korában, 1934-ben elhalálozott. Két fia, Genzo és Shoji vette át a családi vállalkozást, és haladt a nyomdokaiban. Mindketten az innováció elkötelezettjei voltak, és mindketten rendelkeztek apjuk különleges képességével, hogy minden helyzetben felismerjék, mi szolgálja leginkább a vállalat érdekét. Az új vállalatvezetés új vállalatot hozott létre 1937-ben, Daini („második”) Seikosha néven, amely átvette az óragyártást. Ez a mai SEIKO Instruments. Még abban az évben óriási szerencse szegődött a vállalat mellé: a kínai háború kitörése miatt a kormány gyakorlatilag leállította az óraimportot. Ezzel ugyan kiiktatódott a svájci konkurencia, ám amikor a kínai háború a második világháborúba fordult, a vállalat ismét arra kényszerült, hogy csökkentse óragyártását, és nemzeti érdekből időzített gyújtószerkezeteket, illetőleg tengerészeti kronométereiket fejlesszen ki. Ezzel együtt, nagy erővel folytak a zseb- és karórafeljesztések is, és 1940-ben az új gyár elsőként tette piacra az ország 3 óramutatós karóráját – természetesen SEIKO márkanéven –, 1941-ben az első zsebkronográfot, majd 1942-ben, a Japán Tengerészeti Hivatal megbízására kifejlesztett tengeri kronográfot. 1945-ben a Daini Seikosha bombatalálat áldozata lett. Csak a Tokiótól mintegy 100 km-re fekvő Suwa gyárrészleg élte túl a katasztrófát. A második világháború után a SEIKO-nak megszűntek a katonai kötelezettségei, folytatódhatott tehát az óragyártás. A japán iparban elszennvedett háborús kár hatását természetesen a Seikoshában is érezték. Itt azonban arra fókuszáltak, hogy a lehető leghamarabb megszabaduljanak a háború előtti, minőségileg nem a legmegbízhatóbb mozgatószerkezetektől, és új megoldással álljanak elő. 1948-ban egy kétmutatós kaliber kezdte a sort. A SEIKO első, középűtt elhelyezkedő másodpercmutatós órája a Super nevet kapta. Modern stílusával nagy sikert aratott, és egy új éra kezdetét jelentette a SEIKO számára. A japán óragyártás élén ismét a SEIKO állt. A tokiói gyár kihozta a Unique-ot, a Supernél 3 mm-rel vékonyabb órát, s ezzel egyfajta egészséges versengés indult el a SEIKO-gyárak között. A Suwa-beli gyár 1956-ban piacra dobta a Marvelt. Mindeközben a fejlesztők tudományos megalapozottsággal készítették a modelleket. Feladatba kapták, hogy a megbízhatóság növelése mellett olyan többletet is adjanak az órához, mint az automata felhúzás, vízállóság, naptárfunkció. A termelésbe pedig, hogy az alkatrészek a lehető legtökéletesebben legyenek csereszabatosak, az automatizálást a legfeljettebb módon biztosító eszközöket állítottak. 1965-re a SEIKO elérte, hogy a világ óraiparában ő birtokolta a leginkább automatizált termelőegységeket, s illetően nem függött a szakemberek csekély számától. Hamarosan a svájciaknál is többet exportált, amivel nem elhanyagolható leckét adott fel a svájci óragyártásnak.



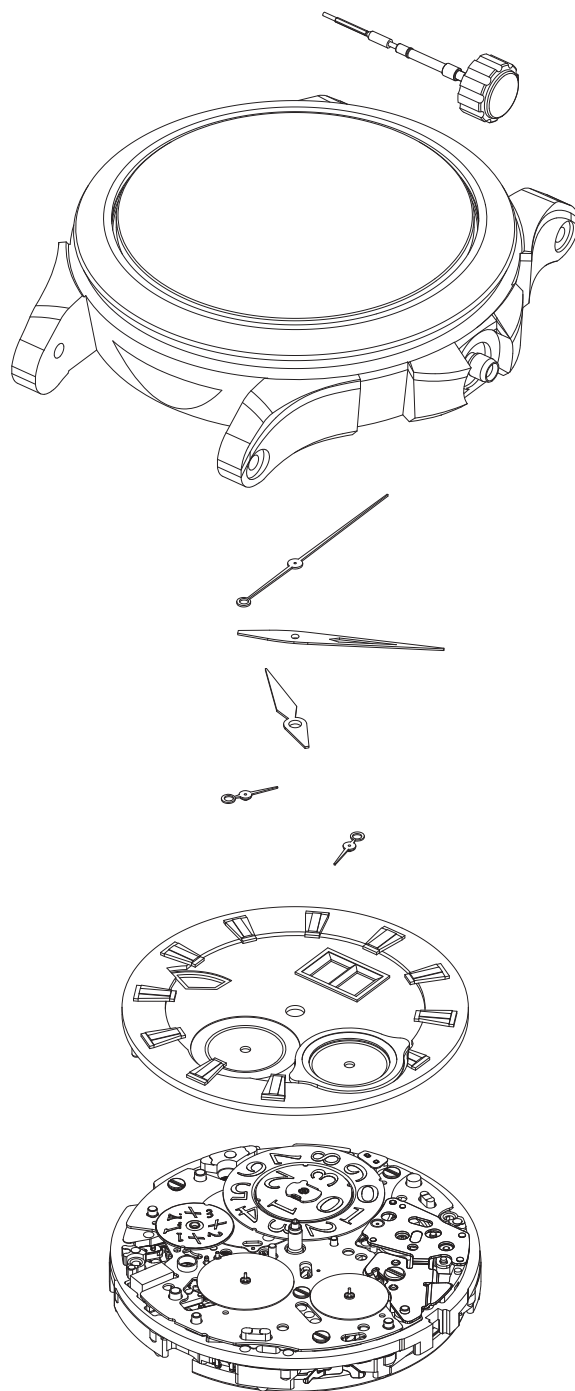
A MARVEL A MEGBÍZHATÓSÁGRA VALÓ TÖREKVÉS EGYIK VÉGTERMÉKE.

A kifinomult mozgatószerkezetete nem csupán nagyobb pontosságot jelentett, de gyártani és karbantartani is könnyebb volt. 1956–1959 között gyártották, amikor a SEIKO egyértelműen a japán óragyártás élén állt. Az első darabok 17, a későbbiek már 19, majd 21 kövel működtek.

SEIKO 7D48

KINETIC PERPETUAL

E G Y T A N F O L Y A M E M L É K E I



A SEIKO Magazin olvasói közül sokan írnak leveleket és tisztelnak meg bennünket véleményükkel, téma javaslatokkal. Az egyik leggyakrabban beérkező kérés, hogy legyen egy olyan rovat, melyben különleges szerkezeteket mutatunk be, illetve olyan részleteket ismertessünk, amelyeket még az óra tulajdonosai sem láthatnak. Ezeknek az olvasói kéréseknek eleget téve, rögtön az egyik legsikeresebb szerkezetet a Kinetic Perpetual – a címlapon is látható modell – kulisszái mögé kalauzoljuk Önt. Az írás, az ehhez a szerkezethez a SEIKO által külön szervezett tanfolyam emlékirataként íródott.

KORÁBBI SEIKO MAGAZINBAN már olvashattak a Kinetic szerkezetek fejlődéséről, az újabb és újabb fejlesztések egymás utáni lépéseiről, megvalósulásairól. Az első Kinetic szerkezet megjelenésétől, 1988-tól 11 év telt el, amíg az elalvó funkcióval, Auto Relay rendszerrel rendelkező első 5J-s szerkezetre alapuló modell megjelent. Az energiakímélő funkció interaktivitást hozott az óra és a tulajdonosa közé, hiszen amikor az óra alvó módban ismét kézre került, a mutatók automatikusan visszaálltak a pontos időre. Azonban ekkor még hiányzott a dátum precizitása és minden egyes ébredés után a korona segítségével pontosításra szorult a kijelző. Forgalomban voltak ekkor az intelligens naptárfunkcióval rendelkező Perpetual Calendar-os órák, melyek különlegessége az egy elemmel 10 évig működő szerkezet volt, köszönhetően az alacsony energiafogyasztásnak és a Lithium elemnek. Jogos elvárás volt, hogy ezt a már meglévő, két teljesen eltérő szerkezetet a SEIKO egyesítse egy órában. 2005-ig kellett várni a megjelenésre, amire a SEIKO és az Epson mérnökei köz-

sen előálltak a 7D48-as névre keresztelt szerkezettel. A Kinetic Auto Relay és Perpetual Calendar funkciókat egyesítő óra nevért rövidíteni kellett, hiszen – kis túlzással – a számlapra sem fért volna el a kiírás, ezért lett egyszerűen, elegánsan Kinetic Perpetual, és így indult el egy sikeres úton.

Az elalvó funkció egy apró változáson esett át, melyben a 72 óra helyett már 24 óra után megállnak az óra mutatói, így további energiamennyiséggel takarékoskodik a szerkezet. Kevesen tudják, de az idő mérésére a felhasznált energiának mindössze kb. ~15%-át fordítja az óra, a maradék ~85%-ot a mutatók mozgatása igényli. Így lehetséges, hogy a 6 hónapra elegendő elektromos energiát tároló kapacitor, mégis akár 4 évig tudja működtetni az órát. Az akár szó fontossága abban rejlik, hogy teljesen feltöltött állapotban kell elaltatni és 4 évig hagyni kell „aludni” az órát. Szélsőséges esetben, ha a tulajdonos minden elalvás után megmozdítja az órát, ezáltal az nem tud „pihenni”, akkor maximum 6 hónapig fog működni mozgatás nélkül.

AZ IDŐ MÉRÉSÉRE A FELHASZNÁLT ENERGIÁNAK MINDÖSSZE KB. ~15%-ÁT FORDÍTJA AZ ÓRA, A MARADÉK ~85%-OT A MUTATÓK MOZGATÁSA IGÉNYLI.

A mutatókkal ellentétben a dátum kijelzése folyamatosan követi a múlt napokat, így hiába állnak a idő mutatói, az óra tulajdonosa bármikor rápillant a számlapra, az 2100. február 28-ig a pontos dátumot mutatja.

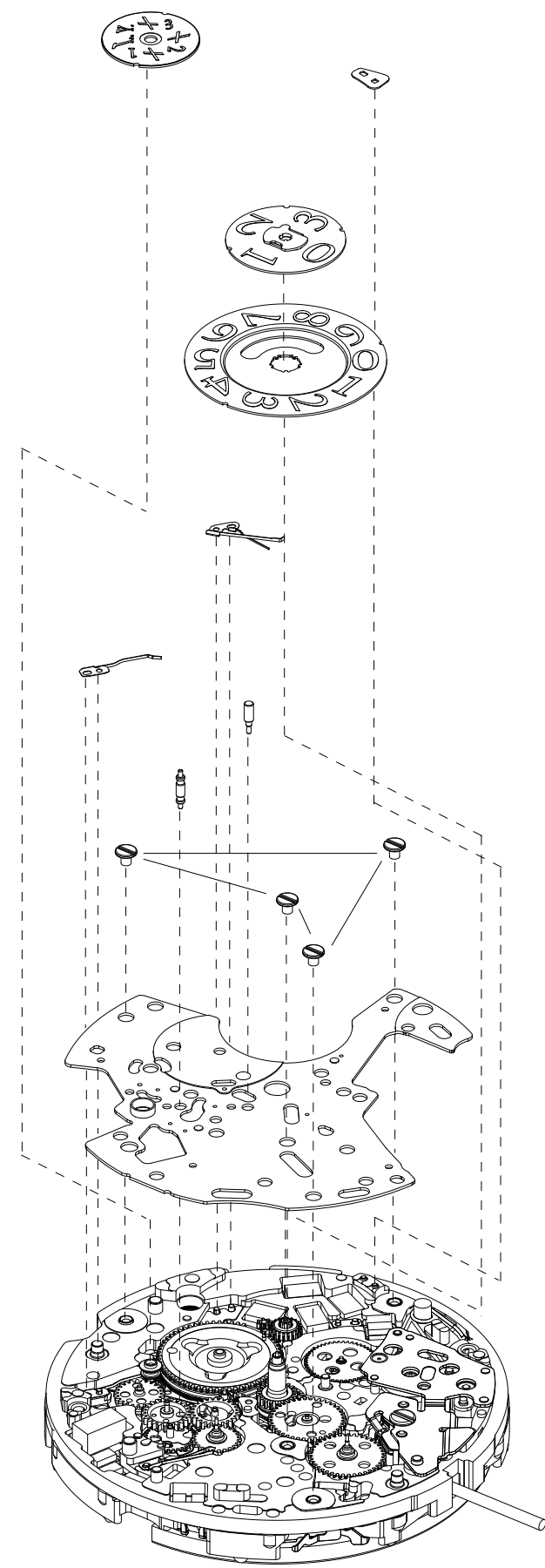
A funkcionális áttekintés után azonban vegyük le a szám- és hátlapot és nézzünk bele a szerkezetbe!

Kézenfekvő volt a mérnökök döntése, hogy a szerkezet a már jól bevált 5J-s alapokra fog épülni.

A hátlap levétele után az elénk táruló kép tehát ismerős lesz, azonban a méretek változtak: az átmérő 30 mm-re, a vastagsága 6,1 mm-re változott.

A számlap levétele után azonnal megértettük, hogy a modell megjelenésekor az összes szervizesnek miért is kellett ismét továbbképzésre mennie Hollandiába, a legnagyobb európai alkatrész központba.

A tanfolyam a szerkezet szétszedésével kezdődött. Ekkor mondták az örök értékű tanácsot a japán mérnökök, miszerint „a tudatlanság sok esetben bátorságot szül”, hiszen rögtön az első lépéssel végzetes károkat lehet okozni a mechanikus naptár részben. Mivel a dátumtárcsák alsó felülete fényelnyelő, és fényvisszaverő felületek kombinációja, a hagyományos csipesszel való tárcsaeltávolítással a felületen karcok keletkeznek, melyeket egy fotószenzor vizsgál, és így az működésképtelenné válik.



Miután elemeire bontottuk a naptár részt, (ami nem kevés, mert míg az óra összes alkatrészének száma 232 darab, ebből csak a naptárrész 129 alkatrészt foglal magába) megkezdődhetett az összeszerelés folyamata.

Itt szembesítették minket egy olyan ténnyel, amivel eddig a SEIKO óráknál nem találkoztunk. A szerkezet vezérlő kerekeinek és rugóinak az összeszerelése annyira nagy figyelmet követel és annyira bonyolult, hogy azt gyári szerelő-segédtegyek nélkül nem lehet végrehajtani. Ezeket a tengelyeket, csak a tanfolyamon résztvevő és az azt sikeresen elvégző szakemberek kaphatták meg. (A Magyarországon, a márkaszervizekben dolgozó mesteremberek mind teljesítették a tanfolyam elvárásait). Tehát az a szakember, akinek nincs meg a célszerszáma, nem is tudja összerakni az órát.

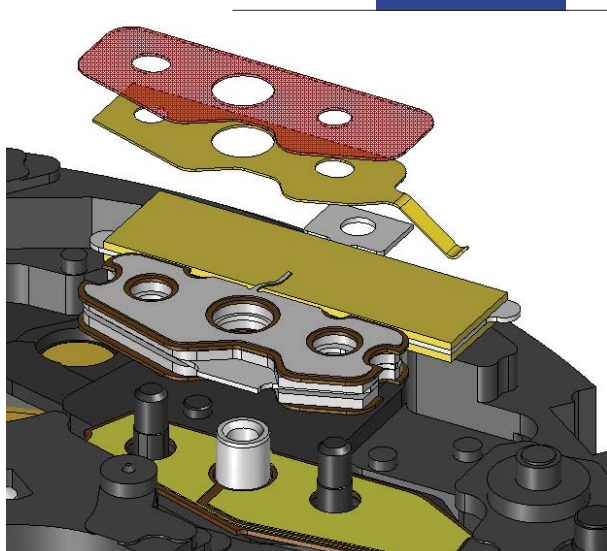
Ezek a szerelő stífték fixálják a naptárszerkezet lelkét adó vezérlő kerek egymáshoz való viszonyát, és a hozzájuk tartozó rugók helyzetét.

A szerelő stífték az összeszerelés végéig bent maradnak (még a hidak is úgy vannak kiképezve, hogy nem befolyásolják a szerelést), és csak az utolsó fázisban kerülnek ki a helyükről, amikor már a rugók összefeszítik a fogaskerekeket, és azok így önmagukat tartják össze.

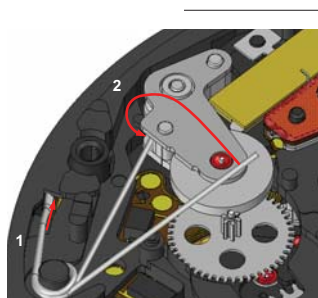
Így tudták a mérnökök elérni, hogy ha az óra energiatárolója nincs feltöltve és az óra energia nélkül marad, az újbóli feltöltés után nem igényel alapbeállítást, vagy szervizelést. Csak annyi a dolgunk, hogy a mutató igazító tengelyének egyszeri kihúzásával beállítsuk az aktuális dátumot (hónapot, dátumot, évet) és a pontos időt a 24-órás mutatóval szinkronban.

Ahhoz, hogy a naptár precízen működjön, a világ legkisebb piezoelektronikus motorját kellett megalkotni. Ez a PTP (piezo alakváltozás) technológia nagyon hatékony és kevés energiát fogyaszt.

A piezo motor elemei



A PTP motor lényege, hogy a téglalap alakú elem – „motor” – áram hatására trapéz alakúvá formálódik, majd az inger befejezésével ismét visszaalakul téglalap formára. A téglalap forma egyik felső sarkában egy apró dudor egy olyan kerékhez kapcsolódik, mely kellően nagyfelbontású nagyító alatt láthatóan apró síkობól áll. Tehát az alakváltozásnak köszönhetően a trapéz forma a kerek apró lépésekkel tovább tolja, forgatja, és innen kezdődik a kerekrendszer hajtása. Akinek van lehetősége a dátumváltást megfigyelni, az láthatja, hogy ez egy több, de határozottan elkülönülő lépésben történik.



Az első kerék behelyezése a szerkezetbe – a motorhoz való csatlakoztatás



A piezo motor utáni, a hajtást biztosító első kerék



A piezo motor a valóságban, egy ceruza-hegy mellett

Mivel a tízes és az egyes digit külön tárcsán kapott helyet, a számlapon nagyméretű megjelenítést tesz lehetővé. Ennek az az előnye, hogy a dátumtárcsa fölött nincs szükség a ragasztott nagyítóüveg használatára, nincs lehetőség a külső hatásokkal, pl. ütéssel azt letörni, de az mégis könnyen leolvasható.

A pontos naptár beállításához tudnunk kell az adott évet, vagy azt hogy az adott év a szökőév után van-e, és ha igen, mennyivel. Ezért van szükség a szökőév segéd számlapra, -tárcsára (L.Y. – Leap Year [szökőév] rövidítése +1, +2, +3).

Az első modellekben még tárcsa, a következő modellekben (Ref. SNP015P1-től) már mutató mutatja az évet.

A legújabb modellek még áttekinthetőbbek! A 2008-tól megjelenő órák az éveket a hónapmutató alatt jelenítik meg külön mutatóval, és ezen a számlapokon a 8 óránál található segéd számlap eltűnik. Az új modellek – mint az Elite kollekció minden férfi órája, 10 bar vízállósággal és zafírüveggel készülnek. A divatot követve a tok mérete kissé nagyobb lett a számlap körül található gyűrű nagyobb nyitottságával.

A honlapunkon a www.seiko.hu oldalon minden Kinetic Perpetual modell részletes bemutatásánál megtekinthető a szerkezet működéséről készült számítógépes animáció magyar szinkronnal.

HEGEDÜS PÉTER

**PREMIER
KINETIC PERPETUAL**

Ref. SNP023P1



GOLF KLUB A FENNSÍKON

KILENCLYUKÚ PÁLYA,
HÚSZ PERCRE A BELVÁROSTÓL



RÉVÉSZ TAMÁS

a Highland Golf Klub és Akadémia igazgatója

A háború utáni első budapesti golfpályát, a Highland Golf Klubot 2006-ban kezdték építeni, és 2007-ben nyitotta meg a kapuit. A sport népszerűsödésének hatására azóta még két golfpálya nyílt már Budapesten, de még nagyon sokat kell azért tenni, hogy visszanyerjük vagy legalább is megközelítsük a golf régi elismertségét. Ez a fokozatos fellendülés immáron 20 éve tart, hiszen az újkori golf-történelem első pályáját 1986-ban kezdték el építeni Kisorosziban, először 3, aztán 6, majd 9 lyukkal. Az ország első 18 lyukas golfpályája 1991-ben épült meg Bükfürdőn. Közben 1989-ben megalakult a Magyar Golf Szövetség is. Révész Tamással, a Highland Golf Klub és Akadémia igazgatójával a hazai golféletről, a fejlődésről, és persze saját klubjáról beszélgettünk.

KEVESEN TUDJÁK, hogy a II. Világháború előtt golf-nagyhatalom voltunk, sőt többszörös Európa-bajnoknőnk is volt, Szilágyi Béláné (Hevesi Erzsébet), akit 1926-ban megválasztottak Európa legjobb, valamint a világ 5. legjobb női golfozójának is. Magát a golf játékot Andrassy Géza gróf mutatta be 1902-ben a fővárosi Lóversenypályán. Majd 1908-ban megépült az első pálya Tátralomnicon, amely a későbbi többszörös magyar golfbajnok, a Magyar Olimpiai Bizottság akkori főtitkára, Lauber Dezső tervei alapján készül el. 1909-ben itt rendezték meg az első versenyt. 1910-ben megalakult a Budapesti Golf Club, amely utóbb a Magyar Golf Club nevet kapta. Az első budapesti 9 lyukas golfpálya pedig a Svábhegyen volt, amit aztán felszántottak, mert az 1950-es években a golf politikai okokból „nemkívánatos” sporttá vált. A János-hegyi kilátóból egyébként az erdőben a valamikori golfpálya sávjai és egy-két dombja a mai napig látszódik.

■ Már húsz éve, hogy megalakult a Magyar Golf Szövetség. Hová jutottunk a két évtized alatt?

A megalakulás óta még nem büszkélkedhetünk dinamikus fejlődéssel, de azt gondolom, hogy most jött el az ideje, amikor – a környező országokhoz hasonlóan – nálunk is elindul egy golf-bumm, elsősorban annak köszönhetően, hogy a kínálati oldalon az utóbbi három évben megduplázódott a golfpályák száma, a budapestiek mellett Debrecenben, Balatonudvariban és Zsírán is létesítettek pályákat. Nyilván mindenkinek az a gazdasági érdeke, hogy kitermelje a 15-30 perces megközelítési környezetből azt a 3-400 golfozót, akik el tudják tartani a klubokat. Ha ez megtörténik, egyben azt is fogja jelenteni, hogy a jelenlegi 2000-ről további, legalább 2400 fővel kell bővülnie a játékosok számának. A mennyiség növekedése pedig visszahat a minőségre is.

■ Ezzel már megközelítjük a nemzetközi színvonalat?

Az európai élvonaltól azért még nagyon messze vagyunk, hiszen mi alapvetően nem vagyunk golf nemzet, és az ország sem golf desztináció, mert az éghajlat sem kedvez a szabadtéri játéknak, elvégre október közepétől már csípősek a reggelek. De nem is célunk az, hogy versenyre keljünk, mondjuk Spanyol- vagy Olaszországgal, Portugáliával. Ezért inkább azt a vonalat szeretnénk erősíteni, amiben jók vagyunk: a fő vonzerőnk a bor-, illetve SPA-, wellness kultúra, és ezt egészítheti ki a golf. Bár Magyarországon még nem tömegdivat a golf, de a legjelentősebb küldő országokban, elsősorban a német ajkú térségben és Skandináviában, viszont nagyon jelentős golfélet van.

■ És itt milyen a golfélet? A Highland Golf Klubnak hány tagja van?

Az idei évet 400 taggal zárjuk, a megnyitásunk óta dinamikus növekszik a létszám, évről-évre közel száz taggal bővültünk. És külön büszkék vagyunk arra, hogy a hölgyek aránya 25% a klubunkban, ami ritkaság. Ez részben annak is köszönhető, hogy a hölgyeknek külön szervezünk például női napokat, és külön női golfversenyt is. És részben talán a junior programunknak is köszönhető, ahová a szülők – főként az anyukák – hozzák el a gyerekeket,

így aztán, ha már itt vannak, akkor ők is ütőt fognak, innentől pedig már csak egy lépés a klubtagság. Erre a dinamikus fejlődésre számítottak a következő két évben is.

■ Miért érdemes a Highland Golf Klubot választani?

Több szempontból is. Egyrészt mi egy golfakadémia is vagyunk, ami a kezdők számára több szempontból is előnyös. Hat golfoktatónk áll folyamatosan a vendégeink rendelkezésére, és teljesen az alapoktól kezdjük a tanítást, mind elméleti, mind gyakorlati téren. Továbbá maga a környezet is ideális: 3 hektáron, a legmodernebb gyakorlólabdákkal és fedett, kivilágított, a téli időszakban fűtött,



műfüves elütőhelyekkel várjuk a golfozókat. Emellett van egy háromszakaszos, kimondottan a kezdők számára épült, 8 hektáros gyakorlópályánk is, ami ideális terep az induláshoz. Ezt még megspékeli az is, hogy a városközpontból mindössze 15-20 perc alatt kocsival elérhetők vagyunk, főleg, hogy kifelé sosincs dugó. De kék busszal is megközelíthető a klub, ami a gyerekek esetében lehet fontos szempont. A klub közelében egyébként van három iskola is, ahonnan a gyerekek rendszeresen – akár egy tornaóra keretében – kilátogatnak hozzánk, teljesen ingyenesen.

Mindezen felül nagy erősségünk még a társasági élet. Rengeteg rendezvényünk van, például külön specializálódtunk a seniorokra, külön a hölgyekre és külön a juniorokra. Továbbá van egy olyan társasági eseménysorozatunk – aminek egyébként a SEIKO is tá-

mogatója –, amelynek keretében minden második csütörtökön házi golfversenyt rendezünk, amit jazz zenés büfévacsora követ. Ezen átlagosan 80-100 versenyző vesz részt és elhozzák családtagjaikat is. Délben kezdődik a verseny és rendszerint már sötétben hirdetünk eredményt. Arról nem is beszélve, hogy komoly kapcsolatépítési lehetőségek is adódnak, hiszen a tagjaink jelentős része felsővezetőként dolgozik, s ahogy a mondás is tartja, az igazán nagy üzletek a golfpályán kötnek...

■ Azért sokakat visszatart, hogy a golf meglehetősen drága sport.

Az a baj, hogy Magyarországon gyakorlatilag megszűnt a középréteg, így az emberek azért is gondolják a golfról, hogy egy úri sport, mert jelenleg itthon valóban csak a felsőbb réteg engedheti meg magának. Ami az árakat illeti, míg az USA-ban 20 dollárba (azaz négyezer Ft-ba) kerül egy 4-5 órás játék elektromos autóval, Magyarországon ez sajnos fölmehet akár 25 ezer Ft-ig is. Nálunk ötezer forint a kilenc lyukas golfozási lehetőség, tehát egy picit próbálunk a tengerentúli gyakorlat felé közelíteni, de még így is viszonylag kevesen engedhetik meg maguknak, hogy golfozásra elköltsenek ötezer forintot, mert a hazai életszínvonal még messze van az amerikaiától.

Ugyanakkor igazság szerint egy kicsit túlmisztifikálódik a golf azáltal is, hogy kevesen játsszák. A szabadidős sportokról senki sem a golf jut elsőként eszébe. Holott például nálunk egy kezdő játékos 1000 Ft-ért kap egy kosár labdát (ez 36 db), és nincs külön díja a gyakorlópályák használatának, azaz 2-3 órát eltölthet gyakorlással, tanulással ezer forintért. Ez az ár viszont már bármelyik másik sportággal szemben is abszolút versenyképes, hiszen egy baráti focimeccshez is fejenként 500-1000 forintot össze kell dobni teremébérleti díjra. Ebből a szempontból a golf egyáltalán nem drága sportág. Ha pedig valaki már eljut arra a szintre, hogy rendszeresen akar játszani, és egy klubhoz kíván tartozni, akkor ennek van egy éves klubtagsági díja, ami után viszont már nem kell az ötezer forintos pályadíjat fizetnie, hanem egész évben, korlátlanul annyit játszhat, amennyit csak kedve tartja. Van olyan tagja a klubnak, aki szinte itt él. A tagsági díjunk sem megfizethetetlen, ráadásul az alap tagsági díj mellett különböző csomagjaink – oktatás, családi, céges, gyerek, stb. – is vannak, amelyekkel még kedvezőbb konstrukcióban vehetők igénybe a szolgáltatásaink. A gyerekeknek például 35 ezer forint az éves tagsági díja, ami jóval olcsóbb, mint akár egy úszótanfolyam.

■ Mekkora befektetés kell, hogy pályára léphessünk?

Ha egy felnőttet veszünk, az ő éves tagsági díja 250 ezer forint. Ahhoz, hogy valaki pályarérett legyen szerintem, 100 ezer forintot kell elköltenie oktatásra a vizsgával együtt. Ez egy egyszeri befektetés, ugyanúgy, mint a golffelszerelés megvásárlása, ami 50 ezer Ft-nál kezdődik. Én az első ütőkészletemmel például nyolc évig játszottam, a második készletem pedig most lesz hét éves. Tehát összességében – bár persze sokaknak ez is megfizethetetlen, de – korántsem az a többmilliós összeg, mint amit általában

feltételeznek. Ha a vitorlázással akarom például összehasonlítani, nagyságrendekkel olcsóbb, hiszen csak egy vitorlás hajó ára tízmillió forintnál kezdődik, a kikötői, tárolási, javítási és egyéb díjakról nem is beszélve. Csak a hajó éves felkészítése többbe kerül, mint nálunk az éves tagsági díj.

■ Én egy öreg és lusta alak vagyok, akin ráadásul még van 20 kiló felesleg is. Én is elkezdhetem vagy jobb, ha inkább elfelejtem?

Sosem késő elkezdni. Sőt, idősebb korban az embernek már sokkal több ideje jut arra, hogy golfozzon, ez az aktív munka után, a nyugdíjas években akár egy életcél is lehet. A senior klubtagjainkon például azt látom, kifejezetten élvezik, hogy van egy napi el-

Csak ezért, senki se kezdjen bele! Igazság szerint nagyon kevesen vannak, akik ebből meg tudnak élni. Az amerikai játékosoknak például mindössze egy százaléka profi, és ennek az egy százaléknak is csak az egy százaléka tud a golfból megélni. A golfot jellemzően amúgy sem pénzért játsszák.

■ Mennyi idő alatt lehet megtanulni golfozni?

Megtanulni szerintem soha. De három hónap alatt már pályarérett lehet valaki, azaz tud annyira játszani, hogy már a pályán is élvezhesse azt, hogy golfozik. Már tizenöt éve golfozom, mégis csak idén értem el a legjobb eredményemet, és biztos vagyok benne, hogy ez még mindig nem volt a legtöbb, amit elérhetek. Ez az ösztönzés senior korra is megmaradhat az embernek, hiszen mindig lesz célja,



foglaltságuk, ami a társasági élet mellett még az egészségüknek is jót tesz. A golf egy klasszikus értelemben vett társasági játék, ahol az ember összejön a barátaival, egy jót eszik az étteremben miután sétált egy jót a levegőn, hiszen egy rövid, 9 lyukas játék alatt is 3-4 kilométert le kell szintidőre sétálni a játékosoknak. A golf tehát egy abszolút rekreációs sport, amivel a jólevegőn az ember jól érzi magát a barátaival, ráadásul a légzés- és mozgásszervi megbetegedések is megelőzhetők általa. Sokat gondolkoztam már azon, hogy mihez fogok kezdeni, ha már nyugdíjas leszek, hiszen mindig kell valami kihívás az életében. A golf megadja ezt, hiszen a golfot az ember az élete végig tanulja.

■ Állítólag a golf a legjobban fizetett sport, vagyonokat lehet vele keresni. Sokan kezdenek ezért golfozni?

hogy jobb legyen akár egyedül, akár mások ellen játszik az ember. Ráadásul ebben a sportban épp az a szép, hogy a hendikep rendszernek köszönhetően két nagyon különböző szinten álló játékos számára is egyformán élvezetes lehet, és még az is elképzelhető, hogy a kevésbé rutinos játékos nyer. Vagy akár generációk is játszhatnak egymással, hiszen a hendikep rendszerrel kiegyenlítődnek a tudás, illetve a fizikai-, nemi- és korkülönbségek. Sok apa játszik például a lányával közösen itt a klubban. Többek között ezért is annyira népszerű ez a sport, Amerikában például többen golfoznak, mint baseballoznak. Ott ez kifejezetten tömegsport, az amerikai lakosság több mint tíz százaléka golfozik, már csak azért is, mert pottom pénzért az egész család együtt tölthet egy napot közös sportolással. Komoly családösszetartó ereje is van ezáltal a golfnak.

L. L.

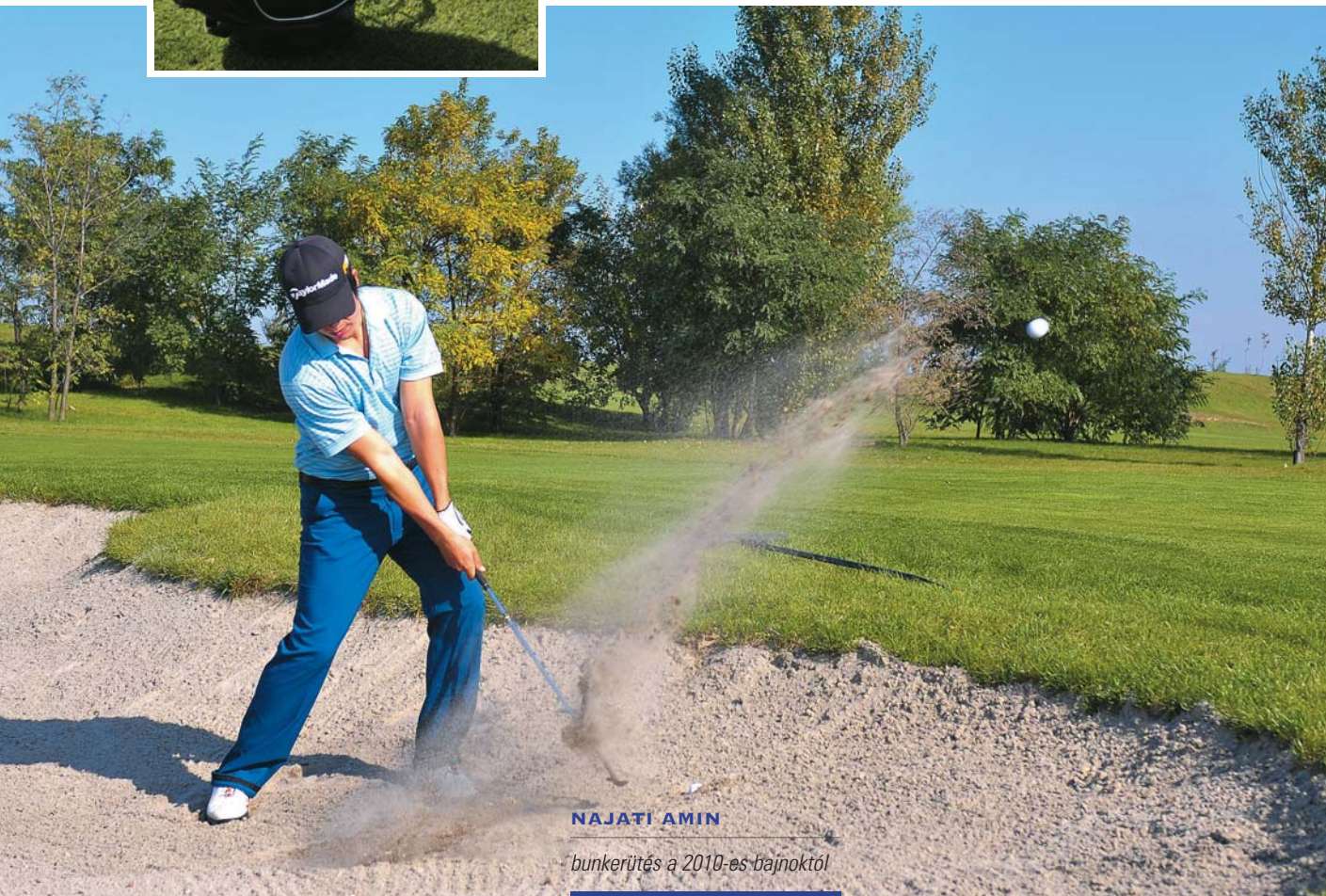
SEIKO ANANTA TÁRSASÁGI GOLF KUPA



A SEIKO golf márkája, az S-YARD a Highland Társasági Golf Kupa sorozat döntőjén mutatkozott be Magyarországon. A versenyen készült képekből válogattunk.



A verseny alatt mindenki kipróbálhatta a SEIKO S-YARD golfütőket. (Nagy érdeklődéssel fogadták a Magyarországon még új ütőket.)



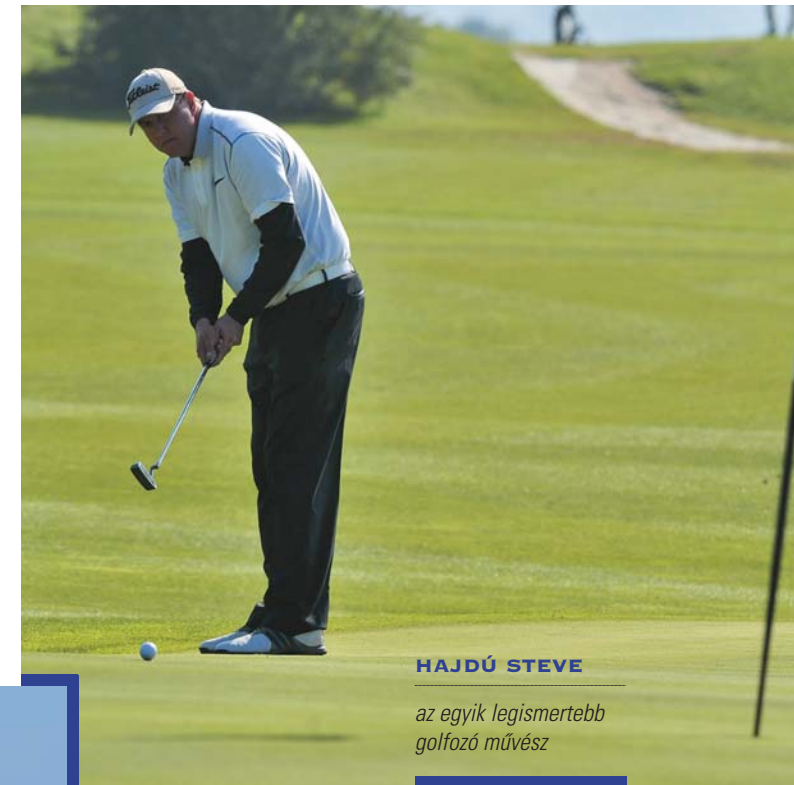
NAJATI AMIN

bunkerütés a 2010-es bajnoktól



CSÁNYI OLIVÉR

a jövő egyik nagy tehetsége



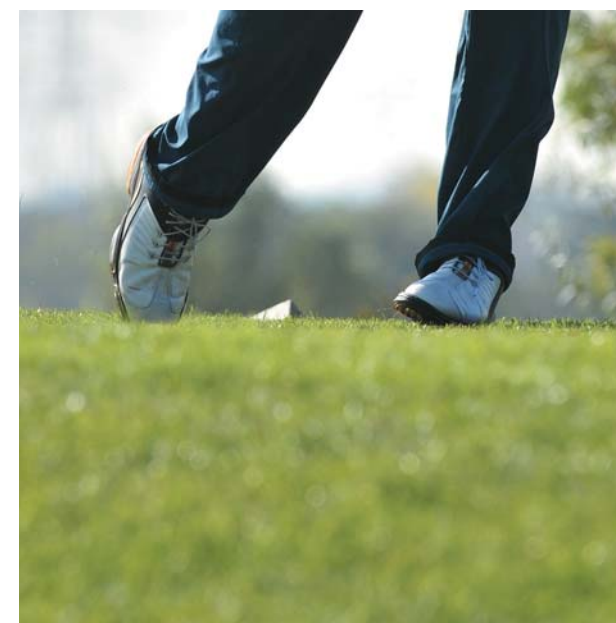
HAJDÚ STEVE

az egyik legismertebb
golfozó művész



KIMIHARU SUENAGA

a SEIKO Deutschland igazgatója



KLOKOCs ISTVÁN

Így kell gurítani!

A KVARCÓRÁK FORRADALMA FOLYTATÓDIK

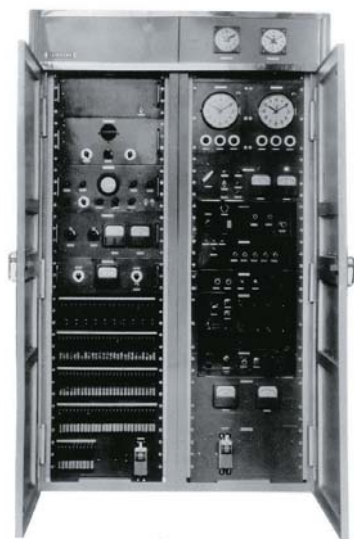
BEVEZETÉS

Attól a pillanattól kezdve, hogy 1880-ban Kintaro Hattori elhatározta, hogy elkészíti az első japán karórát, a SEIKO elkötelezte magát a tökéletesség mellett.

Az 1950-es és 1960-as években a SEIKO a legnagyobb kihívásként a világ első kvarc karórájának megalkotását állította maga elé.

Ez a Quartz Astron története. Ez, az 1969. december 25-én megjelent óra volt, amely világszinten megváltoztatta az időmérés fogalmát.

SEIKO Broadcast
Watch



A KVARCÓRÁK FEJLŐDÉSE

Pierre Curie-től a SEIKO-ig

Kvarcórának nevezzük azokat az órákat, amelyek a kristályok piezoelektromos hatását használják az időméréshez. Amikor egy kristályon elektromos hullám halad át, az szabályos időközönként vibrálni fog. A kvarcórák pontos működését a piezoelektromos hatás garantálja.

Elsőként Pierre Curie figyelte meg a piezoelektromos jelenséget, 1880-ban. 1927-ben Warren Marrison készítette el az első kvarcórát. Azonban ez az óra a tényleges használatához túl nagy volt.

1959-ben, az első SEIKO által fejlesztett kvarc időmérőt egy rádióállomásra szállították, de még ez is hatalmas volt. A magassága elérte a 2,1 métert, a szélessége pedig az 1,3 métert.

HARC A MÉRETCSÖKKENTÉSÉRT

Már a 17. század óta a hajósok mindig is olyan órákat kerestek, amellyel pontosan meg tudták határozni a helyzetüket. A SEIKO elhatározta, hogy eleget téve ennek az igénynek, kifejleszt egy tengerészeti kvarc kronométert, és 1962-re el is készültek vele. 30 kilogrammot nyomott... de működött és pontos időkijelzést és tökéletesített navigációs precizitást biztosított.

Egy évvel később megjelent egy újabb változat, a Crystal Chronometer QC-951. Ez már csak 3 kilogrammot nyomott és elég kicsi volt ahhoz, hogy könnyedén hordozni lehessen kézben. 125 000 jenes áron került kereskedelmi forgalomba, és miután az 1964-es tokiói olimpián a hosszú távú versenyek méréséhez használták, ez vált a világ első sporteseményen is használt időmérőjévé.



CRYSTAL CHRONOMETER

Már az 1964-es
tokiói olimpián használták

A KVARC KARÓRÁK KIHÍVÁSAI

A kvarc karórák elkészítése során három kihívással kellett szembenézni:

- a méret,
- az ellenállás a rázkódásnak és a hőmérsékletváltozásoknak és
- az energia-gazdaságosság.

A QC-951 mérete már csak 1/400-a volt az 1959-es távközlési óráénak, de ahhoz, hogy a kvarc szerkezetet egy karórában el tudják helyezni, a több mint 2000 köbcentiméterről kevesebb, mint 30 köbcentiméterre kellett csökkenteni a térfogatot. Minden alkatrészt miniaturizálni kellett, de a kulcsfontosságú előrelépés, amelyet a SEIKO tett meg, egy nyitott kialakítású léptető motor volt, amelyhez mindössze egy tekercs kellett.

A kvarckristályok stabilitása létfontosságú volt a pontossághoz. Ahhoz hogy az óra ellenálljon mind a hőmérsékletváltozásoknak, mind a rázkódásnak, a kristályokat hangvilla alakúra metszették és rugókkal rögzítették, vákuumkapszulában elhelyezve.

A maximális energia-gazdaságosság volt a legnagyobb kihívás. Ahhoz, hogy egy olyan órát kapjanak, amely legalább egy évig működik elemcsere nélkül, kifejlesztettek egy új léptető motort és egy új hibrid IC-t használtak, amelyet hamarosan felváltott egy teljesen új típus, a C-MOS IC.

A NAP, AMELY MEGVÁLTOZTATTA AZ IDŐ TÖRTÉNELMÉT

Nem a SEIKO volt az egyetlen cég, amely a kvarc karóra kifejlesztésén dolgozott. A '60-as évek közepére a Swiss Industry szintén sokat haladt előre az R&D-ikkal, és 1967-ben a CEH Laboratory – amelyet 1962-ben hoztak létre, mint egy közös fejlesztő intézményt a számos svájci manufaktúra között – benevezte kvarc időmérőit a neuchatel-i Observatórium versenyébe. Ezzel kezdetét vette a vetélkedés!

1968 végén a SEIKO suwa-i üzemében egy új projekt csapatot alakítottak Shoji Hattori, a SEIKO elnökének azon utasításával, hogy még abban az évben legyen piaci értékesítésre alkalmas kvarc karórája a cégnek. Hihetetlen módon, de ennek a csapatnak sikerült néhány hónap alatt megalkotnia az oszcillátort, egy új IC-t és a léptető motort.

1969. december 25-én bemutatták a Quartz Astron-t. 18 karátos tokot kapott és 450 000 jenért árulták, ami akkor egy átlagautó árával volt egyenlő!

A KVARC FORRADALOM SZÁRNYALÁSA

1969 csak a kezdet volt. Néhány éven belül a SEIKO alkalmassá tette a kvarc technológiát arra, hogy számos különböző modellben alkalmazhassák, a sokfunkciós digitális óráktól kezdve az ultra-vékony alkalmi órákig. Ráadásul az óragyártásban azóta is példátlan jó szándékról tanúbizonyságot téve, a SEIKO számos szabadalmát nyilvánossá tette, biztosítva, hogy a jövőben az egész világon a SEIKO kvarcóra elképzelése legyen a standard.

A mai világ elképzelhetetlen lenne a SEIKO által kifejlesztett kvarc technológia nélkül. Számos termék, a személyi számítógépektől a digitális kameráig, az autóktól a TV-ig, mind a kvarc technológián alapulnak, amelyet a SEIKO adott a világnak.

Ennek a fejlesztésnek az elismeréseként kapta a SEIKO 2004. áprilisában az IEEE „Mérőldkő Díj”-át.



SEIKO QUARTZ ASTRON

A világ első kvarcórája 1969-ből

AZ IEEE MÉRFÖLDKŐ-DÍJ

Eddig mindössze 83 Mérőldkő-díjat adott át az IEEE a program 1983-as indulása óta. Az elismerésben azok a vállalatok részesülhetnek, amelyek találmányaikkal, fejlesztéseikkel új lendületet, új irányt, új alapokat adtak a technikai fejlődésnek. A díjazott cégek között van például az IBM (mágneses merevlemezek), a JVC (a VHS videó rendszer), a Philips (CD lemez) és 2004 óta a SEIKO is.

Az IEEE (Institute of Electrical and Electronic Engineers) a világ legnagyobb hivatalos intézménye, amely az emberiség javát szolgáló, előrehaladó technológiai innovációk és kiválóságok elkötelezettje. Az IEEE és tagjai egy világméretű közösséget mozgatnak meg a szervezet magasán elismert publikációi, konferenciái, technológiai standardjai, valamint szakmai és oktatási tevékenységük által.



A KVARCÓRÁK MÉRFÖLDKÖVEI

1969.

1969

1969. A VILÁG ELSŐ KVARC KARÓRÁJA

A SEIKO Quartz Astron-t 1969. december 25-én mutatták be, Tokióban. Páratlan teljesítményt nyújtott: havi 5 másodperces pontosságával százszor megbízhatóbbnak bizonyult, mint bármely más óra és egy teljes évig járt egy elemmel, 250-szer hosszabb ideig, mint a legtöbb mechanikus karóra.



1973.



1973

1973. A VILÁG ELSŐ 6 SZÁMJEGYŰ LCD-KIJELZŐS KVARC KARÓRÁJA

Ebben a teljesen elektronikus karórában használtak a világon először 6 számjegyű, folyadékkristályos kijelzőt. Ez korszakalkotó óra, amely képes volt folyamatosan és egyszerre kijelezni az órát, a percet és a másodpercet egy folyadékkristályos kijelzőn, jelentős érdeklődésre tett szert bemutatásakor, 1973. októberében. A belső fejlesztésű LCD hosszú élettartammal (50 000 óra) és kiváló kontraszttal bírt. Egy apró lámpa fénye tette lehetővé, hogy a számokat akár sötétben is látni lehessen.

1975.

1975

1975. A VILÁG ELSŐ MULTIFUNKCIÓS DIGITÁLIS KARÓRÁJA

1975-ben a SEIKO bemutatta a világ első kronográf digitális kvarc karóráját, a 0634-et. Az óra 1 tizedmásodperces részletességig tudott mérni és lehetőség volt részidő mérésre is. Akárcsak elődjében, ebben az órában is beépített világítás volt, hogy akár a sötétben is tisztán látható legyen. Hatalmas siker lett, és megteremtette a technológiai innovációs digitális karórák piacát.



1983

1983. ANALOG QUARTZ ALARM CHRONOGRAPH

A SEIKO kvarc kronográfok lehetővé teszik a pontos időmérést minden atléta, versenypilóta vagy sportrajongó számára. Az 5 századmásodperces pontosságával és a precíz kezelést lehetővé tevő speciális gombokkal ez az óra indította el a sport kronográfok sorát a kvarc órában.



1978.

1978

1978. AZ IKER-KVARC KARÓRÁK

A környezet hőmérsékletének változásai befolyásolják a kvarckristályok rezgésének frekvenciáját és a pontosságot a havi 5 másodperc értékre korlátozzák. Az Iker-kvarc karóra megoldotta ezt a problémát és 5 másodperc/év pontosságra javította ezt az értéket. Egy második, a mikro-processzorhoz kapcsolt kristály érzékeli a hőmérsékletváltozást és lehetővé teszi, hogy a főoszillátor ellensúlyozza ezeket a változókat.

1983.



1988.

1988

1988. SEIKO KINETIC

Először Automatic Generating System („Automata Generáló Rendszer”) néven kerül piacra. A SEIKO Kinetic egyesítette az automata és az elektromos karórák legjobb tulajdonságait. A viselő mozgása működteti az órát, oly módon, hogy a kinetikus energiát a kvarc szerkezetet meghajtó elektromossággá alakítja.

1990.

1990. A SCUBAMASTER

A SEIKO Scubamasterrel egy új közegben mutatkozhatott be a kvarcórák funkcionalitása – 200 méter mélyen a tengerszint alatt. Ez a figyelemreméltó óra tartalmazta az amerikai hadsereg merülési táblázatát és a professzionális búvároknak lehetősége nyílt rögzíteni a merülési szakaszait a Merülő Komputer funkcióval.



2006.

2006. AZ ELECTRONIC INK KARÓRA

A SEIKO kreativitása nem korlátozódik a funkcionális designra. Az elektronikus tinta technológiával készült karóra forradalmasította az idő kijelzését. A kijelző kontrasztja magas és könnyen olvasható, mint a papíron látható tinta. Az óra teljes felületét a kijelző alkotja és a hagyományostól az absztraktig számos különböző módon tudja kijelezni az időt.



2009.

2009. CHRONOGRAPH PERPETUAL

2009-ben egy új kronográfot mutattunk be. Ötvözni egy, az összes funkcióval rendelkező ébresztős kronográfot az öröknapitárral, ellenállhatatlan kihívás volt, kiváltképp úgy, hogy az óra megőrizze a könnyű kezelhetőséget és a klasszikus megjelenést. A középső mutató kettős funkciójában rejlik a siker kulcsa: a naptár/ébresztő módban kijelzi a dátumot, a hónapot és a szökőévet, a stopper módban pedig a másodperceket, így tiszta és könnyen olvasható marad a számlap.



AZ ÚJ QUARTZ ASTRON

A SEIKO bázeli standjának, a Kockának egyetlen kifelé néző ablakában kapott helyet a Quartz Astron különleges emlékkóra kiadása. Jelen és múlt találkozásaként ugyanitt volt látható a 40 éves előd, az 1969-es modell, a világ első kvarc karórája is. Az 1969-es Quartz Astron 40 éves évfordulójának megünneplésével kapcsolatban két fő gondolat fogalmazódott meg: egyrészt, hogy a kvarc technológia napjainkban olyannyira jelen van mindennünkben, hogy szinte senki nem gondol arra, hogy az óragyártás elmúlt 400 évének legnagyobb áttörése volt, másrészt pedig, hogy az óraiparban szokássá vált, hogy legalább annyira vissza, mint előre tekintsenek, és gyakorta a múlt előrébbvalóvá vált, mint a jövő. Ez a nézet azonban nem egyezik a SEIKO-éval! Ezért a SEIKO úgy döntött, hogy a „Quartz 40” – ahogy a cégnél emlegetik – megünneplése más formában történik majd. A vállalat elhatározta, hogy megalkot egy új Astront, amely megmutatja, hogy a kvarc karórák története még nem nyúlik vissza olyan messzire a múltba: ez egy olyan fiatal történet, amelynek számos fejezete lesz még a technológiában rejlő jövőbeli lehetőségeknek köszönhetően. Az új Astron, amely a SEIKO ablakában állt Bázelen, szerénynek tűnhet, de valójában talán a világ legkiválóbb kvarc karórája, amely valaha is készült: évi 10 másodperces pontossággal bír, a dátumváltás mindössze 1/2000 másodpercig tart, a mutatók hajszálpontosan a jelölésekhez állnak és egy olyan, különlegesen erős nyomatékkal rendelkező motor dolgozik benne, amely lehetővé tette, hogy nehéz, hosszú mutatókat használhassanak a gyártás során. Napjainkban a kvarcórák létét mindennaposként fogadjuk el, mintha mindig is léteztek volna – az igazság azonban más. Láthatjuk, hogy csupán 10 évvel a Quartz Astron megszületése előtt a SEIKO egyetlen kvarc időmérője egy szerény méretével vetekedett – innen kellett eljutni odáig, hogy a

MŰSZAKI JELLEMZŐK:

REF. SZÁM: **S23617J1**

SEIKO QUARTZ ASTRON THE COMMEMORATIVE EDITION
9F62-ES SZERKEZET

- Óra-, perc-, és másodpercmutató
- Naptár
- Azonnali naptárváltás
- Automata hajtátszabályzó rendszer
- Elem-élettartam kijelző
- Méretek: 26,75 mm (12-6 indexek között) × 26,0 mm (3-9 indexek között)
- Vastagság: 3,1 mm (elem nélkül)
- Kövek száma: 9
- Pontosság: évi +/- 10 másodperc
- Elem-élettartam: 3 év

Tok: nagy intenzitású titán

Csat: szilikon szíj, rozsdamentes acél csattal

Extra csat: krokodilbőr-szíj, háromrészes, gombnyomásra nyíló rozsdamentes csat, fekete rétegkezeléssel

Üveg: domború zafíruveg, tükröződésmentes bevonattal

Vízállóság: 10 bar

Mágneses ellenállás: 4,800 A/m (60 gauss)

Ára: 1 200 000 Ft

200 darabos limitált széria

2010.

2010.

AZ ÚJ QUARTZ ASTRON

A világ talán legkiválóbb kvarc szerkezete
Ref. S23617J1



KITŰNNI CSAK MINŐSÉGGEL LEHET



Malatinszky Csaba öntörvényű és szuggesztív egyéniség, aki jó ízléssel és hallatlan tudatossággal halad egy úton, amely a nemzetközi színvonal és a külföldi piac felé vezet. Ő volt az első sommelier Magyarországon, ő hozza be az első borhűtőt, és '92-ben Pesten ugyancsak elsőként létesít vinotékát, majd 1997-től korszerű pincészetet épít Villányban. Részt vesz az első villányi küvék létrehozásában, úttörőként alkalmazza az irányított erjesztést a villányi vörösborászkodásban, elsőként palackoz sur lie-borokat.



MALATINSZKY volt a világon az első, aki a Cabernet Sauvignon, Cabernet Franc és Pinot Noir összeházasításával megpróbálkozott. A borász a Chardonnay kivételével kizárólag a kékszőlőfajtákat, így Pinot Noir, Kékfrankos, Cabernet Sauvignon és Cabernet Franc, valamint a Merlot fajtákat termeli. Annak ellenére, hogy a Malatinszky-borok még meglehetősen rövid történelemmel rendelkeznek, Magyarország legelismertebb borai közé sorolhatók. A nemzetközileg is egyre magasabbra értékelt borással egy budai golfklubban beszélgetünk.

■ **Az, hogy valaki sommelier-ből borász lesz, nem meglepő, viszont érdekel, hogyan lesz valaki sommelier abban az időben, amikor itthon még nem is igen tudták, hogy mi az?**

Részint egy élethelyzet, másrészt nyilván erős érdeklődés és némi előképzettség is kell hozzá – és ezek együttállása. Mindig is borivó voltam – szó szerint ivó, hiszen akkoriban még nem igen kóstoltgattuk a borokat –, amiből lehetett, abból próbáltunk csemegezni. Családi hagyományai is vannak nálunk a borászatnak, a háború előtt Badacsonyan volt a családomnak egy hasonló méretű szőlőbirtoka, mint amekkora az enyém most. Tehát azt mondhatom, hogy a bor és a borkultúra szeretete családi örökség nálunk.

Akkoriban, 1988-ban kezdődött itthon is ennek a szakmának az oktatása, az Osztrák Bor Akadémia tananyagát fordították le. Összesen 10-12 hallgatója volt ennek a kurzusnak, nagyszerű előadókkal. Többek között Ausztriából jöttek híres borászok tanítani, például Claus Riedel, aki a híres poharakat készíti. Ez a képzés abszolút találkozott az érdeklődésemmel, életérzésemmel, és mivel az oktatóim szerint is tehetségesnek bizonyultam, egyre inkább komolyan vettem. Végül is én lettem a kurzus kitüntetett hallgatója.

Az első szárnypróbálgatásom a Petneházy Country Clubban volt, ahol megpróbáltam a borkultúra magas szintű gyakorlatát meghonosítani, én hoztam be például az országba az első bor-hűtőszekrényt. Majd a Gundelbe kerültem vine and beverage menedzserként, ami nagyon termékeny időszak volt.

■ **Bort kóstolni és kínálni azért teljesen más, mint bort készíteni. Miért nem volt elég, hogy az ország legelismertebb sommelierje lett?**

A Gundel segítségével világhírű francia borászatokat látogathattam meg, és ezek a tanulmányutak rendkívül inspirálóak voltak. A fejlődés következő lépése az volt, amikor kezdtem meglátni a borkészítésben rejlő összefüggéseket, hogy mitől lesz valóban finom egy bor. Ezeket ki akartam próbálni Magyarországon is, viszont saját szőlőm akkor még nem volt, ezért Villányban kerestem meg borászokat, mivel mindenképpen vörösborot akartam készíteni. Négy partnert kerestem meg, mert különböző borokat akartam kipróbálni, így mindenkivel egy-egy fajtát készítettünk az én ízlés- és gondolatvilágom szerint. Akkor még barrique hordó sem volt például Villányban, én vittem oda az elsőket. Az első brandemet is ekkor jegyeztettem be, a Le Sommelier egy trade mark lett, ami alatt a négy termelő dolgozott. Nagyon sikeresek lettek a boraink, az első küvé is a mi nevünkhöz fűződik. 1997-ben eljutottam már arra a szintre, hogy belevágtam egy saját borászatba. Az első 8 hektáros területem szüretére már fel is építettem – gyakorlatilag négy hónap alatt – a saját borászatomat. Technikailag ma is ugyanazal dolgozom, amivel 13 évvel ezelőtt elkezdtem, hiszen a techno-



lógia csak a segédeszköze és nem a meghatározója a bortermelésnek, különben ipari terméké válik a bor. Márpedig én nem egyöntetűséget, hanem egyediséget akarok képviselni a boraimmal, ezt pedig a termesztési kultúra adja meg. Saját élesztőtörzzsel dolgozunk például, amit a saját ültetvényről szelektáltunk, azért hogy a sajátos természeti kultúránkat vigyük át a borbba. Manapság nem csak itthon, de a világon is kevés borászat törődik ezzel ilyen szinten. Organikus borászatot csinálom ma már, mert ebben a megközelítésben lehet a leginkább kifejezésre juttatni a termőterület jellegzetességeit. Az én terroir borom a Kövesföld, ez borászatom zászlós bora.

■ **Mi a jó bor titka, hogyan lehet a magas minőséget évről évre elérni?**

Akármilyen jó is az évszám, az idén nem akarok ugyanolyan bort készíteni, mint tavaly, a cél az, hogy tükrözze a természetet, mert ettől válnak egyedivé a boraim. De olyan sincs, hogy csak a jó évszámokból készítek bort, hiszen ez a leg súlyosabb hiba, amit el lehet követni. Az idén például nagyon kevés, de kifejezetten nagyon magas minőségű szőlőt szüreteltünk. A Cabernet Franc borunkat 21,5 mustfokkal és 3,6-os pH-val szüreteltük – ez egy szuperklasszis minőség. Mindig a borhoz termelem a szőlőt, aminek a titka a lényegesen magasabb lombfal, és az alacsony növekedési intenzitás, azaz a vékony tőkéken ceruza vékony vesszők és hajtások legyenek. Másrészt pedig semmilyen pótlólagos tápanyagbevitelt nem alkalmazunk sem a növényre, sem a talajba, mert nagyon megváltoztatja a borok karakterét és felborítja a vegetatív egyensúlyát is a szőlőnek, sokkal erősebben kezd így hajtani a szőlő, ami a minőség rovására megy.

Az elmúlt hatvan évből ötvenben mindig a mennyiség állt a szőlőtermesztés középpontjában, azaz hogyan lehetne minél nagyobb mennyiséget, minél nagyobb cukorfokkal termelni. Ma már viszont az a kérdés, hogy hogyan tudok megfelelő minőségű szőlőt szüretelni, ami megközelítőleg legfeljebb 80 deka tőkéként, ezért van 6200 tőkémm egy hektáron, amin 50 mázsa szőlő terem. A másik nagyon fontos szempont és különbség, hogy nem a cukor mennyisége, hanem a szőlőhéj minősége határozza meg a minőséget, hiszen a szőlő levének ízet a héja határozza meg. Ezt pedig csak egy olyan szőlőben lehet elérni, aminek a vegetációs szintje viszonylag alacsony és kiegyensúlyozott, mert csak ekkor tud a szőlő a termésre koncentrálni. És persze a fajtaválasztáson is sok múlik, parcellánként más oltványaink vannak. Azért is mentem Villányba, mert a tíz évre jutó jó évszámok száma itt a legmagasabb, átlagosan hat-hét kiemelkedő évszám is van. Az utóbbi tíz évben például csak a 2001-es és a 2005-ös volt úgy mond klasszikus, három csillagos évszám, a többi mind kiemelkedő volt.

■ Miért pont a Cabernet Franc?

Ahhoz, hogy ezeket az ültetvényeket létrehozzam a bordeauxi egyetemmel kezdtem egy kooperációt, velük speciálisan a helyre szabott oltványokat készítettünk, amelyek leginkább szolgálják a borászati céljaimat. A Cabernet Franc-t választottam, egyrészt azért, mert már készítettem ilyet, és nagyon nagy lehetőséget láttam a fajtában. És hogyha e mögé egy komoly szőlészeti háttértudást is megteremtünk, akkor így lehet kinőni a világból. És ez így is történt, az első évjáratától kezdve elképesztő minőséget tudunk előállítani. Az a Cabernet Franc, amit én készítek, tulajdonképpen nem is létezik ebben a formában. 100 százalékos Cabernet Franc-t nem készítenek még Bordeaux-ban sem, mert igen problémás a termelése, mivel ez egy igen érzékeny szőlőfajta, ezért nagyon harmonikus körülményeket is kíván. Bordeaux éghajlata óceáni – különösen a medoc-i részének –, ezért ott a Cabernet Franc-t ritkán tudják jó érési állapotban szedni, mert a magas légnedvesség miatt rendkívül romlékony a szőlő. Ezért inkább a merlot részesítik előnyben. Ritkán, a nagy évjáratokban megjelenik, de deklaráltan 100 százalékban egyetlen jó nevű, magas minőségű borászatnak sincs Cabernet Franc-ja. A Loire völgyi borvidékek közül a Touraine-i régió Chinon városa híres Cabernet Franc-járól, de a nedves, hűvösebb éghajlat miatt ott sem tudják azt a potenciált hozni, ami Villányra jellemző. A villányi Cabernet Franc a fajtának egy teljesen újszerű megfogalmazása a világon, sokkal intenzívebb, gazdagabb, hiszen többet tud. Fontos szempont, hogy a terroir bornak intenzívnek és nem koncentrálnak, azaz töménynek kell lennie. A Malatinszky Cabernet Franc mára annyira kimagasló az egész világon, hogy még Franciaországból is hozzám jönnek

tanulmányútra. Most éppen azon dolgozunk, hogy Villányban mások is fókuszot adjanak a Canernet Franc fajtának.

■ Külföldön kik veszik a Malatinszky borokat?

A nemzetközi sikereink is éppen a kis szériákban készített különlegességeinknek köszönhető. Japánban van a legrégebbi export piacom, sőt mostanában Kínában is egyre inkább kezd beindulni az üzlet. Európában a svájci mellett a londoni éttermi piac erősödik most leginkább. Most karácsonyra Svédország három exkluzív borszaküzletében is megjelennek a boraink. Az export tevékenységünkben is nyilvánvalóan nem a mennyiség dominál, hiszen ezek világklasszis minőségű borok, ezért nem is olcsók.

■ A Malatinszky Pincészet kínálatában viszonylag kevesebb házassítással találkozni, mint a többi borászatéban. Ez elég komoly vállalásnak tűnik.

Ez komoly próba, valóban. De nagyon-nagyon biztató volt számomra, hogy megláttam, vagy megéreztem a termőhelyben rejlő különleges lehetőséget. Persze komoly kutatómunkával kerestem a terveimnek leginkább megfelelő termőterületet, így esett a választás a Kövesföldre. A Kövesföldön az 1970-es évekbeli állami telepítések nyomán, korábban csak fehér szőlőt, olaszrizlinget termeltek, míg Villány határától kezdve pedig oportót, minden különösebb jól átgondolt tervezés nélkül. Mivel én bordeaux-i fajta kékszőlőt szerettem volna termelni, ezért tudatosan olyan helyet kerestem az ültetvényem kialakításához, ahol a legmagasabb az éves hő-összeg, a Villányi borvidéknek pedig két legmelegebb pontja a Kopár-dűlő és a Kövesföld Mária-dűlő. Ráadásul a Kövesföld azért

kapta a nevét, mert nagyon sok a máladékos mészkő a talajban, ami ideális a vörösbor számára. A döntő információt a helyi gazdától hallottam, amikor az öregek arról meséltek, hogy régebben a szőlősorok között zöldborsót termeltek – mert jobban jövedelmezett, mint maga a szőlő –, amelyek közül elsőnek mindig a gyüdi kelt ki. Ez pedig azt jelentette számomra, hogy Gyüdön indul legkorábban a vegetációs időszak, tehát lesz ideje a szőlőnek beérni. Vagyis referencia borok híján, ezen információk alapján választottam ki az ideális körülményekkel rendelkező termőterületet. Ezt követte aztán a tudatos telepítés, és fejlesztés. Az első tőkék négy-öt évvel a telepítés után fordultak termőbe.

■ A pincészet kínálatában megjelentek a pálinkák is. Ez egy új érdeklődési kör?

Bár nem vagyok pálinkaszakértő, azt tudom, hogy a grappa, a szőlőtörköly pálinka az egyetlen emésztésssegítő pálinka-féle, az összes többi nem az. A mi grappánk a kocsány és a mag kiválogatásával, csak a szűretlen Cabernet Franc szőlőhéjának felhasználásával, préselés nélkül készül. Így a pozitív élettani hatását a magas minőségű alapanyag révén még hatásosabban tudja kifejteni. A minőség érdekében ebből is összesen csak 600 palackkal készítettünk, mert csak olyat szeretnék nyújtani az embereknek, ami személy szerint nekem is elég jó.

■ Tervezi a birtok további bővítését?

Növekedni már nem akarok, ezt szeretném még jobban csinálni. Most is járom a világot csak már másra figyelek. Minden évben rengeteget tanulok, azért hogy az innovációkat folyamatosan beépíthessem a boraimba. Ma már a belső inspirációm hajtja a fejlesztést, nem akarom senki példáját követni, hanem a saját tapasztalataimból építkezve szeretném a saját stílusomat csiszolgatni. De, ha én már nem tanulnék többé, akkor is évről évre jobb borokat termelnék, mert az ültetvény egyre idősebb lesz és javul a minősége. Egy ültetvény élettartama, ha az jól van karbantartva és ilyen mértékű termeléssel dolgoznak benne, akár 80-100 év is lehet.

■ Sok borász elindult a vendéglátás felé is, Ön is tervezi ezt a jövőben?

Terveim szerint a pesti rapkarton épülő „Cetben” nyílik majd jövő tavasszal egy „Malatinszky Vine and Bar” névre keresztelt éttermem, amely elsősorban az én gasztronómiai útírányomat hivatott fémjelezni. Ez jelentős részben hazai organikus alapanyagokból készülő ételeket, a modern és kreatív konyhát jelenti. A kínálatban pedig a tradicionális magyar és a nemzetközi konyha ételei is egyaránt megtalálhatók lesznek. Ami biztosan nem lesz az étteremben az mélyhűtő, mikró és fritőz. Egészséges, jó alapanyagokból, szívvel-lélekkel készült ételeket szeretnék kínálni a vendégeimnek, azaz tulajdonképpen ugyanazt szeretném megvalósítani, mint a borászatban. Az étteremben a szervezett kóstolók mellett, egy alkalmi bor-gasztronómiai műhelyt is szeretnék üzemeltetni.

L. L.



BORSZAKÜZLET

1051 BUDAPEST, JÓZSEF ATTILA UTCA 12.
TELEFON: 1 266-4397

BORÁSZAT

7773 VILLÁNY, BATTHYÁNY LAJOS UTCA 27.
WWW.MALATINSZKY.HU

ENERGIA, MÁSHONNAN

Napjaink egyik legfontosabb kérdése a mindennapi élet fenntartásához szükséges energia előállítása, beszerzése. A hagyományos energiahordozókból rendelkezésre álló készletek végesek, és a felhasználásuk nem igazán környezetbarát. Ma a rendelkezésre álló energia mintegy 40%-át az épületek üzemeltetésére (fűtés-, hűtés-, villamosenergia) használjuk el. Az NJL Kft. által kínált megoldások célja a károsanyag-kibocsátás (CO₂, stb.) visszaszorítása és az energiafelhasználás költségeinek csökkentése.



A MEGÚJULÓ ENERGIA olyan energiaforrás, amely természeti folyamatok során állandóan rendelkezésre áll, vagy jelentősebb emberi beavatkozás nélkül legfeljebb néhány éven belül újratermelődik. A megújuló energiaforrások jelentősége, hogy használatuk összhangban van a fenntartható fejlődés alapelveivel, és nem okoznak olyan halmozódó káros hatásokat, mint az üvegházhatás, a levegőszennyezés, a vízszennyezés. A szélenergia- és napenergia technológiák alkalmazása lehetőséget ad arra is, hogy az ember saját maga állítsa elő a számára szükséges villamosenergiát. Az NJL Kft. egyik legfontosabb célja, hogy a megbízó igényei szerint tervezze meg az adott épület (családi ház, társasház, ipari épület) energetikai, környezetvédelmi és gazdaságossági szempontból optimális energiaellátó rendszerét. A beruházási költségek akkor a legalacsonyabbak, ha a gépésze-

ti tervezés már kezdetől fogva az építészeti tervezéssel összhangban történik.

HŐSZIVATTYÚ

A hőszivattyú a környezet energiájának hasznosítására szolgáló berendezés, amely külső energia segítségével a hőt alacsonyabb hőfokszintről egy magasabb hőfokszintre emeli (föld, levegő, víz). A hőszivattyú tulajdonképpen egy fordított működésű hűtőszekrény. A hideg környezetből elvont hőt egy magasabb (30–50 °C) hőmérsékletszintre emeli. Ez a hőmennyiség fűtésre és használati melegvíz készítésére hasznosítható. A hazai időjárási viszonyok figyelembevételével a földhő (talajszonda, hidegvíz-kút-pár) hasznosítására alkalmas hőszivattyúk beépítése javasolt. Az egymástól 6–8 m távolságra elhelyezett, 60–80 m hosszú, zárt rendsze-



rű talajszondákat speciális kútfúrási technológiával telepítik. A talajszonda, mint hőforrás előnye, hogy a talajszint alatt 6 méterrel a talaj hőmérséklete már független a külső hőmérséklettől. A talajszondákról nyáron, ún. passzív hűtéssel, közvetlenül egy hőcserélő közbeiktatásával az egyre növekvő hűtési igények biztosíthatók. Ahol a talaj adottságai ezt lehetővé teszik, talajszondák létesítése helyett egy termelő-besajtoló hidegvíz kútpárral is biztosítható az energiaforrás. A hőszivattyú az egyetlen olyan környezetbarát technikai megoldás, amely a fosszilis energiaforrásoknál (gáz, kőolaj, szén), kevesebb CO₂-kibocsátás mellett, olcsóbban termel hőt, és megtérülési ideje sem túl hosszú. Azonos mennyiségű fosszilis energia felhasználásával pedig 2-3-szor annyi hasznos energiát tud előállítani, mint bármely más hőtermelő technika.

NAPKOLLEKTOR

A napkollektorok használati melegvíz előállítására, medence vízének melegítésére és fűtésrészegítésre alkalmas berendezések. A nap energiáját hasznosító kollektor elnyeli a napsugár által közvetített hőt, és azt átadja a kollektorban keringő folyékony, fagyálló, jó hőközvetítő folyadéknak. Ez a folyadék egy zárt hőcserélőn keresztül átadja a többlethőt a bojlerben tárolt víznek. Nyáron a használati meleg víz közel 100%-a, télen kb. a 20%-a állítható elő napkollektorral. Felépítésüket tekintve az NJL Kft. kétfajta napkollektort tervez. Az egyik a sík kollektor: hagyományos felépítés, alacsony ár, de kisebb hatásfok jellemzi. Téli használata behatárolt. A másik a vákuumcsöves kollektor: két üvegréteg között légmentes közeg biztosítja a kiváló hőszigetelést. Hatásfoka nyáron 10-15%-kal, télen akár 20-30%-kal is nagyobb lehet a hagyomá-



MEGÚJULÓ ÉPÍTÉSZET

Az 1990 óta működő és azóta is dinamikusan fejlődő NJL Kft. mára meghatározó elemévé vált a számítástechnika, iroda-, bank-, biztonság- és postatechnikai szektornak. A cég keretein belül működő épületgépészeti szakág közel 15 éves múltat tekint vissza. Szakmai tevékenységük eredményeként több száz épület – családi háztól a lakótelepeken át a nagy ipari létesítményekig – magas szintű épületgépészeti tervezésére és kivitelezésére került sor. A cég aktív részt vállal a panelprogramban is, ahol elsősorban elavult épületek fűtésének és szellőztetésének korszerűsítését végzi. A hagyományos épületgépészeti technikák mellett a cég nagy hangsúlyt fektet a jövő alternatív épületgépészeti megoldásainak alkalmazására is. A folyamatosan növekvő energiaárak miatt megnőtt a kereslet az alternatív energiaforrások hasznosítására. A hagyományos épületgépészeti munkák mellett – mint vízellátás, csatornázás, vezetékes- és propánbután gázellátás, központi fűtés, légtechnika, hűtés, klíma – egyre inkább előtérbe kerülnek a környezetbarát, megújuló energiaforrások felhasználási lehetőségei az épületgépészetben is. Az NJL Kft. ebben is az élén jár, hiszen munkatársai az elsők között terveztek alternatív energiaforrásokat (termálvíz, geotermikus- és napenergia) hasznosító rendszereket (napkollektor, hőszivattyú), amelyek hosszú távon költséghatékonyan helyettesítik a hagyományos épületgépészeti megoldásokat.

nyos sík kollektorénál. A vákuumos kollektor műszaki felépítése bonyolultabb, ezért a bekerülési költsége is magasabb.

NAPELEM

A napelemekkel elektromos energia állítható elő. Egy megfelelően kiépített rendszerrel akár egy átlagos családi ház összes villamosenergia-igénye is fedezhető. Ahol nincs kiépítve elektromos hálózat, a napenergia használata gazdaságosabb lehet, mint a hálózati áram bevezetése. Hétvégi házak, tanyák, vadászházak teljes villamosenergia ellátása megoldható napelemmel töltött akkumulátorral. A napelemes rendszerek kiegészítő energia ellátásra is alkalmasak. Érdekes ott is kiépíteni, ahol a hálózati áramellátás egyébként biztosítva van. A napelemmel termelt elektromos energia függetlenséget biztosít a szolgáltatóval szemben.

SZÉLENERGIA

A széleenergia a nap energiájából származó megújuló energiaforrás. A széleenergia használható: elszigetelt területek villamosítására, családi házak, víkendházak teljes vagy kiegészítő áramellátására. A szélgenerátorok teljesítménye természetesen attól függ, hogy mennyire szeles az adott terület. Ahhoz, hogy a beruházás megtérüljön, legalább 25–30 km/órás szél erősségre van szükség. A szélmotorokat kiegészítő áramforrásként, illetve egyes berendezések önálló ellátására is lehet alkalmazni. A szélgenerátorokat érdemes napelemekkel kiegészíteni, a folyamatos energiatermeléshez pedig mindkét eszközt optimális arányban alkalmazni.

A MEGÚJULÓ ENERGIAFORRÁSOK HASZNOSÍTÁSA FŰTÉSI-HŰTÉSI CÉLLAL

– Fal-, padló- és mennyezet fűtés és hűtés

A felületfűtés és -hűtés kialakítása során a hőleadó felületek a mai esztétikai igényeknek megfelelően az épületszerkezet szerkesztését képezik. Az oldalfali és a mennyezeti fűtő-hűtő csöveket vakolatba célszerű elhelyezni, illetve megoldható a kereskedelemben kapható gipszkarton oldalfali és mennyezeti fűtő-hűtő panelekkel. A fal-, padló- és mennyezeti fűtésnél alkalmazott fűtő- és hűtőközeg a víz. A padló-, fal-, illetve mennyezeti osztókon elhelyezett termomotoros szelepeket a helyiségtermosztátok vezérlik. Így lehet biztosítani helyiségenként a maximum 1 °C-os eltérést a kívánt hőmérséklethez képest. Az erre a célra kifejlesztett automatika segítségével a rendszer az egyedi elvárások szerint programozható (jelentős energiamegtakarítás). A helyiségek hőmérsékletének szabályozása a szintenként kialakított osztó-gyűjtőknél beépített, szobatermosztátról működtetett, termomotoros szelepekkel, mennyiségi szabályozással valósul meg. Hűtő üzemmódban a rendszert harmatpontfigyelő automatika védi a kondenzátumképződéstől. Az NJL Kft. a tervezett padlófűtési rendszerek felületi hőmérsékletét max. 26 °C-ra korlátozza, így elkerülhetők az allergiás panaszok (por lebegtetése). A fent ismertetett technikával a helyiségekben kellemes, huzatmentes, sugárzó hűtés és fűtés alakítható ki.

GAZDASÁGOSSÁGI SZÁMÍTÁSOK

A fűtés-hűtés rendszerek beruházási költségei az épület kialakításától, illetve az épített igényeitől függően igen eltérőek lehetnek. Igényes háznál a hagyományos épületgépészeti rendszerekben a fűtést padlófűtéssel és padlókonvektorral, a hűtést VRV rendszerrel vagy multisplit klímával, illetve fan coil-okkal oldják meg. Ennek a megoldásnak a fajlagos beruházási költsége 30-40 ezer Ft/m². Hőszivattyús rendszernél, felületfűtés-hűtés esetén a fajlagos beruházási költség 40-45 ezer Ft/m².

A táblázatban feltüntetett összegek a 2010. évben aktuális árakkal számolva készültek. Az árak szolgáltatónként és a választott készülékenként változnak.

NJL KFT.

1115 BUDAPEST, BARTÓK BÉLA ÚT 105-113.
WWW.NJL.HU

TÁBLÁZAT 1.

Fűtés	Egységár
Gázenergia (125 Ft/m³)	14,0 Ft/kWh
Elektromos áram	44,0 Ft/kWh
Geo-tarifa**	28,0 Ft/kWh
Hőszivattyú (fűtés, COP*=4,0)	7,0 Ft/kWh
Hőszivattyú (használati melegvíz, COP*=3,3)	8,5 Ft/kWh
Hűtés	Egységár
Split klíma, fan coil	15,0 Ft/kWh
Passzív hűtés	3,0 /kW

*COP: 1 kW elektromos energia befektetésével elérhető hőteljesítmény.

**Geo-tarifa: Külön mért, vezérelt tarifa. Naponta legalább 20 óra fűtési időt nyújt a hőszivattyú számára úgy, hogy egy megszakítás nem lehet hosszabb 2 óránál, és két megszakítás között minimálisan 2 óra felfűtési idő áll rendelkezésre. Ezzel a hőszivattyús rendszerrel megfelelő mennyiségű villamosenergia betáplálást kap.



TÁBLÁZAT 2.

Egy 250-300 m²-es új építésű családi ház fűtésének, hűtésének és használati meleg víz készítésének éves költsége

Megnevezés	Energiaigény	Split klíma, fan coil	Gázkazán	Hőszivattyú
Fűtés	32 000 kWh/év		448 000 Ft/év	224 000 Ft/év
Használati melegvíz	7 000 kWh/év		98 000 Ft/év	59 500 Ft/év
Hűtés	10 000 kWh/év	150 000 Ft/év		30 000 Ft/év
Éves energiaköltség		696 000 Ft/év	313 500 Ft/év	

A hőszivattyús rendszer elsősorban új épületeknél javasolt.

A KARCSÚSÁGNAK ÁRA VAN...

A világ egyik legvékonyabb notebookját dobta piacra a Dell, Adamo XPS néven. Az alig 1 cm vastag, rendkívül elegáns, alumíniumházas számítógép szakít a hagyományos, könyvszerű notebook mechanikával, a billentyűzetet a „képernyőből” kell kihajtani, és a képernyő alja támaszkodik az asztalra. A billentyűzet ezáltal nem kerül síkba az asztal lapjával, hanem kicsit döntött állapotban dolgozhatunk rajta. A 13,4 hüvelykes kijelzővel ellátott Dell Adamo XPS többféle kiegészítésben kapható.



AMILYEN KICSI, OLYAN KÜLÖNLEGES

A Louis Vuitton kínálatában minden szezon kiegészítői között megtalálhatók az alkalmi kistáskák, amelyek változatos szín- és formavilágukkal a legegyszerűbb ruha viselése mellett is különleges megjelenést biztosítanak viselőjüknek. A merev kistáskák a 2008-as Prefall kollektívában tűntek fel először és sikerük azóta is töretlen, időről időre újra, megújulva jelennek meg a kifutókon és az üzletek kínálatában. A legkedveltebb alkalmi táskák a szatén borítású Minaudière, a krokodilbőr Minaudière Trésor, a lakkbőrből készült Sobe kollektív, a szintén lakkbőr Monogram Vernis Bel Air és Sunset BLVD, valamint a Sofia Coppola által a Divatház számára tervezett kollektív velűrbőr táskái.



AZ ALMAFÁJÁT!

Az Apple legújabb találmánya többek között internetes böngészésre, e-mailek küldésére és fogadására, fényképek, videó és HD minőségű filmek megtekintésére, zenehallgatásra, játékokra és e-könyvek olvasására használható. Az iPad kiváló reakcióképességű, nagy felbontású, LED-es háttérvilágítású, érintés-érzékeny Multi-Touch kijelzőjén a virtuális billentyűzet majdnem teljes méretűvé növekszik. A mindössze 1,27 cm vastag és 680 gr-os készülék Wi-Fi és 3G-alapú kapcsolatot is kínál, az akkumulátor üzemideje pedig akár 10 óra is lehet. A 12 kifejezetten az iPad-hoz kifejlesztett alkalmazás mellett az App Store több mint 140 ezer alkalmazásának szinte mindegyike futtatható a készüléken. Az iPad házának anyaga nagymértékben újrahasznosítható alumínium, kijelzője higany felhasználása nélkül, arzénmentes üvegborítással készült, nem tartalmaz brómtartalmú égésgátlókat, szerkezete pedig teljesen PVC-mentes.



HD MINŐSÉGBEN A VILÁG

Sony Ericsson Vivaz a szórakoztató telefonok új termékcsaládjának második tagja, amellyel a kommunikáció valóban egyet jelent a szórakozással. A mindig kéznél lévő, kiváló minőségű HD-videó alkalmazás segítségével azonnal rögzíthetjük és megoszthatjuk másokkal a legemlékezetesebb pillanatainkat. A dedikált videó gomb azonnali felvételt tesz lehetővé, mégpedig folyamatos auto-fókusszal, a lehető legtökéletesebb minőség érdekében. A videó rögzítést 8,1 megapixeles kamera, valamint arc- és mosolyfelismerő egészíti ki. A 7,2 cm átmérőjű (3,2 hüvelyk) szélesvásznú képernyőn a felvétel késznléti alkalmazásban vagy akár Wi-Fi-n keresztül, online azonnal újranézhető, vagy megosztható, mialatt egyéb alkalmazásokat is használhatunk a készüléken.



FIATALSÁG? KÓDOLVA!

A L'Oréal Paris Fiatalság Kód termékcsaládját kifejezetten a 40 éves nőknek fejlesztette ki, akiknek arcán nyomot hagynak a modern életvitel jelei, megjelennek a ráncok, egyre jellemzőbb a fáradt, fakó arcszín. Azért, hogy a 40 év feletti nők olyan fiatalnak is látszanak, mint amilyenek érzik magukat, a Fiatalság Kód ráncalanító termékcsalád segít javítani a bőr regenerálódó képességét és helyreállítani természetes fiatalág-kódját. A termékcsalád három tagja a különleges textúra és összetétel kombinációja, melyek a hidratáló krém minden gazdagságával kényeztetnek, mégis könnyed, felvitelkor valódi frissesség érzetet nyújtanak, aktív feszesítő összetevőjük pedig megerősíti az azonnali kisimítás érzetét. Virágos, gyümölcsös illatuk nőességgel és vonzóerővel teli, magabiztosságot áraszt.



NAPOZIK AZ AUTOMATA GYEPMESTER

A napelemmel működő automatikus fűnyírórobot teljesen önállóan jár és emellett, hogy elektromos működésével eleve nem szennyezi a környezetét, áramból is csak keveset fogyaszt. A svéd Husqvarna cég AutoMower Solar Hybrid nevű új fejlesztése - fényviszonyoktól függően - óránként mintegy 75-110 m²-es gyepterületet képes lenyírni. Ha pedig kifogy az energiából és a Nap sem süt, akkor automatikusan töltőbázisára csatlakozik, majd ugyanott folytatja a munkát, ahol abbahagyta. A munkaterület kijelölése kisfeszültségű kábelek segítségével történik, amely egyszerűen lefektethető a virágágyások és más elkerülendő területek védelmére. A robot nagy tapadást biztosító kerekeivel és erős motorjával 35%-os lejtőn is képes felkapaszkodni. Akadály érzékelése esetén megáll és károkozás nélkül irányt vált, ha felborul vagy felemelik, a három vágókés azonnal leáll. A működtetéshez PIN kódra van szükség, és a lopás ellen riasztóval is védi magát.



LEGYEN ÖN IS **SEIKO CLUB** TAG!

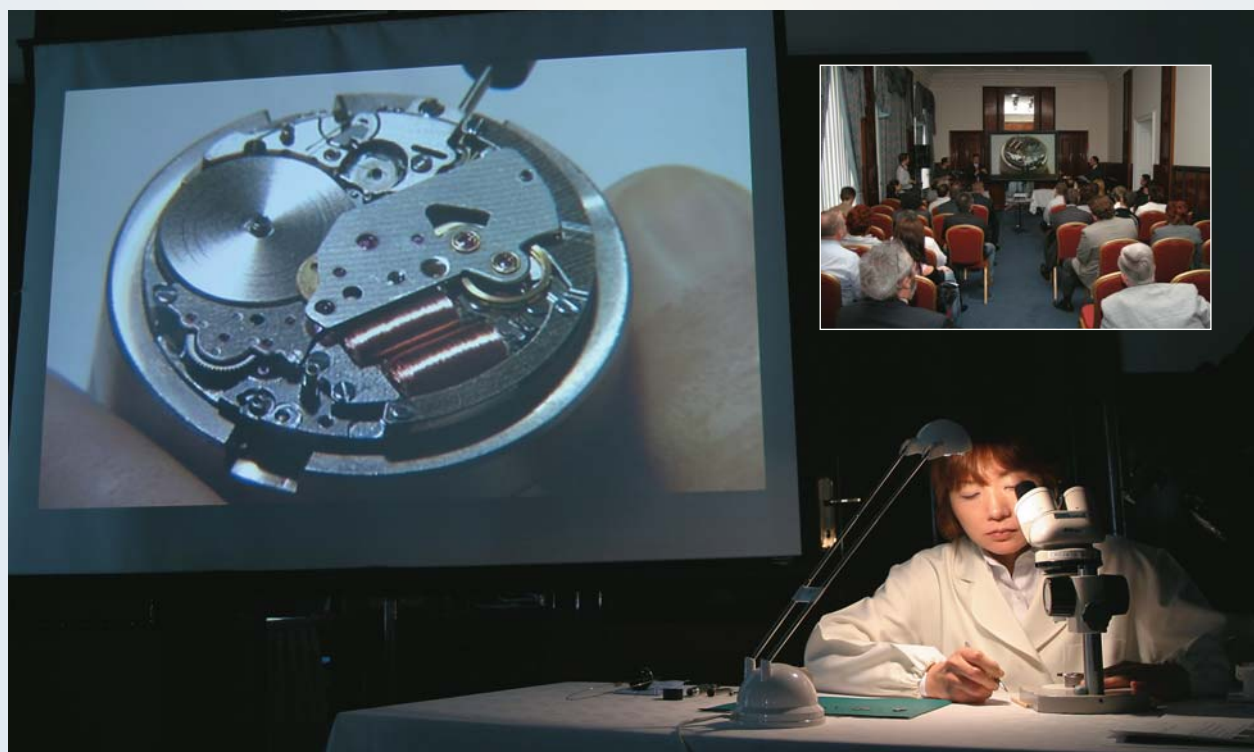
ÉLVEZZE ÖN IS A KLUBTAGSÁGGAL
JÁRÓ **ELŐNYÖKET!**

REGISZTRÁLT TAGJAINK:

- Elsőként értesülnek az újdonságokról.
- Elsőként kapnak információkat a friss hírekről.
- Vegye igénybe a csak klubtagoknak járó kedvezményeket!
- Biztosítsa az első között megjelenését a korlátozott vendégszámú rendezvényeken!
- Értesüljön elsőként az akciókról!

Klubtaggá váláshoz regisztrálja SEIKO óráját a honlapunkon!

A klubtagságról és a részvétel feltételeiről tájékozódjon honlapunkon, a www.seiko.hu oldalon.



TISZTELT OLVASÓK!

Akárcsak az óráink és szolgáltatásaink terén, törekszünk a magazinunkban is a lehető legmagasabb szinten, az Önök megelégedettsége szerint végezni munkánkat. A következő kérdőív kitöltésével kérjük segítse munkánkat, hogy még jobban megismerhesük véleményeiket, észrevételeiket.

1. Hogyan jutott el Önhöz a SEIKO Magazin?

2. Mi a véleménye a külső megjelenésről?

- ☐ tetszik
☐ jó
☐ megfelelő
☐ nem tetszik

3. Mely cikkek tetszettek Önnek a legjobban?

4. Miről szeretne még (többet) olvasni? Javasoljon témákat!

5. Önnek milyen márkájú órája van?

Az Ön iskolai végzettsége:

- ☐ alapfokú
☐ középfokú
☐ felsőfokú

Az Ön munkahelyi beosztása:

- ☐ beosztott
☐ vezető
☐ tulajdonos
☐ egyéb

A családban egy főre jutó jövedelem:

- ☐ 100 ezer Ft alatt
☐ 100–200 ezer Ft
☐ 200 ezer Ft felett

Név:

Irányítószám:

Város:

Utca, házszám:

Telefonszám:

E-mail cím:

Születési idő: év hónap nap

A kérdőívet kérjük a címünkre (TMC Kft. 1134 Budapest, Csángó u. 4/B.) eljuttatni, vagy internet oldalunkon – www.seiko.hu –, elektronikus formában kitölteni és elküldeni.

6. Tervez a jövőben SEIKO órát vásárolni?

- ☐ igen
☐ nem

7. Amennyiben igen, mikor tervezi a vásárlást?

- ☐ 3 hónapon belül
☐ idén
☐ jövőre

8. Hol érdeklődik az új termékek iránt?

- ☐ interneten
☐ magazinokban
☐ szakújságokban
☐ kereskedőknél

9. Mi a fontosabb Önnek?

- ☐ a különleges szerkezet
☐ az egyedi design

- ☐ Nem járlok hozzá, hogy adataimat a TMC Kft., mint a SEIKO óracsoport forgalmazója tárolja és a későbbiekben felhasználja.

A kérdőívben megadott személyes adatok nyilvántartásba vétele és kezelése a jogszabályoknak megfelelően történik. Harmadik fél számára azokat ki nem adjuk, csak saját marketingcélokra kerülnek felhasználásra. Az adatok kezeléséhez szükséges adatvédelmi regisztrációs szám: 1851-0001.



HOTEL CAMELL**** BÜKFÜRDŐ

Egy hely, ahol megszűnik a rohanás,
mindent körülölel a tökéletes harmónia.



Tudja, hogy mitől érezheti magát kicsattanóan jó formában?

- Ha test, lélek és szellem harmóniában van egymással. A Hotel Caramellben**** olyan szolgáltatásokkal várjuk, amelyek által mindez valóra válik.

HARMÓNIA NAPOK

- 2 éjszaka szállás kétágyas szobában bőséges büféreggeli, büfévacsora, és gratis menüválasztásos wellnessebéd (nemzetközi és hazai ízek, látványkonyha ajánlat), délutáni sütemény, üdvözlőital
- 1 x hátmasszázs aromaolajjal (25 perc)
- wellness részleg és fitneszterem használat, keleti mozgásos gyakorlatok (szállodai animációs program keretében, heti 5 napon)
- ürdőköpeny, szobaszéf, kamerával megfigyelt parkoló, transzfer a gyógyfürdő és a szálloda között, ingyenes internet a lobbyban

Árak fejenként

Hétköznap (vas-pé) **32.800** Ft kétágyas szobában

Hétfégen (pé-vas) **37.000** Ft kétágyas szobában

Érvényes: 2011.04.30-ig (kivéve kiemelt ünnepek)

Az idegenforgalmi adót (410 Ft/fő/éj, 18. év felett) a csomagár nem tartalmazza.

A Hotel Caramell**** mindenkinek ajánljuk, aki különleges élményekre vágyik.

Próbálja ki, élje át!

Érezze saját bőrén a szálloda üzenetét:

PIHENNI BÁRHOL TUD. NÁLUNK ÚJJÁSZÜLETIK.

- HOTEL CAMELL ■ 9740 Bükfürdő, Európa u. 18.
- Telefon: +36 94 558 030 ■ Telefax: +36 94 558 031
- E-mail: info@caramell.hu ■ Web: www.hotelcaramell.hu



HOTEL****
CAMELL

